

AFFAIRES

RÉAL PELLETIER > QUELLE BULLE APRÈS CELLE DE L'IMMOBILIER? PAGE 4

S&P/TSX ▲ 9968,71 +102,14 (+1,04 %)	Actions négociées ▲ 148 ▼ 66 Inchangées : 10	TSX CROISSANCE ▲ 1713,02 +17,86 (+1,05 %)	QUÉBEC 30 ▲ 1078,19 +0,88 (+0,08 %)	Actions négociées ▲ 15 ▼ 15 Inchangées : 0	NASDAQ ▲ 2089,15 +14,23 (+0,69 %)	DOW JONES ▲ 10578,65 +12,28 (+0,12 %)	S&P 500 ▲ 1210,93 +4,35 (+0,36 %)
--	---	--	--	---	--	--	--

Les biens du PDG de Norshield saisis

Cinar craint que les millions qu'elle réclame deviennent inaccessibles

FRANCIS VAILLES

La Corporation Cinar vient d'obtenir l'autorisation de faire saisir tous les biens de l'homme d'affaires John Xanthoudakis, PDG et seul actionnaire du Groupe financier Norshield.

Cinar demande cette saisie parce qu'elle dit avoir des raisons de croire que John Xanthoudakis et Norshield ont effectué des transactions ces dernières années, no-

tamment aux Bahamas, avec pour objectif de rendre les biens inaccessibles à Cinar.

Depuis trois ans, la Corporation Cinar — rebaptisée Cookie Jar — tente de récupérer l'équivalent de 42 millions de dollars américains qui ne lui ont pas été remboursés sur les quelque 125 millions US transférés aux Bahamas, entre 1998 et 2000. L'argent a été investi de façon « inappropriée » dans les entreprises Globe-X, des Bahamas, dont John Xanthoudakis

et l'homme d'affaires Thomas Muir étaient les principaux responsables, selon la requête de saisie.

Globalement, Cinar réclame 59 millions CAN à John Xanthoudakis, à Thomas Muir et au Groupe Norshield. Cette réclamation comprend, outre la portion non remboursée des Bahamas, une somme de 5,5 millions CAN pour les troubles, inconvénients, honoraires et dommages à la réputation. Pour récupérer son dû, Cinar

poursuit également le cofondateur de Cinar, Ronald Weinberg, pour le même montant. L'entreprise a également fait saisir tous les biens de M. Weinberg, à la fin de mai, dont sa maison de Westmount.

Dans le cas de John Xanthoudakis, la saisie avant jugement a été accordée mardi en fin de journée par le juge Benoit Émery, de la Cour supérieure. Elle vise tous les biens meubles ou immeubles de John Xanthoudakis et du Groupe financier Norshield, qui englobe

une dizaine d'entités distinctes (Norshield Asset Management (Canada) Ltd, Norshield Capital Management Corporation, etc.).

La requête cible en particulier les éléments d'actif que Norshield détient dans ses locaux du 630, boulevard René-Lévesque Ouest à Montréal, bureau 3050, mais également dans les bureaux de l'avocat Michael Maloney, au 2638, rue Allard.

> Voir **NORSHIELD** en page 2

Le S&P/TSX à son plus haut niveau depuis octobre 2000

RICHARD DUPAUL

Une nouvelle poussée des titres pétroliers et aurifères a soulevé hier la Bourse de Toronto à son plus haut niveau en plus de quatre ans et demi, l'indice vedette de Bay Street s'approchant même à deux doigts du seuil des 10 000 points. Les actions de Canadian Natural Resources et de Barrick Gold ont grimpé de 4,6 % et 3,5 % respectivement.

L'indice S&P/TSX a clôturé à 9968,71 points, en hausse de 102 points, ou 1 %, après avoir atteint 9993 points plus tôt durant la séance.

> Voir **S&P** en page 2

AUJOURD'HUI

Le coup de force raté de Quebecor

C'est un contrat de « plusieurs dizaines de millions de dollars », pour l'impression des circulaires de Metro, que Quebecor a voulu arracher à Transcontinental par un coup de force. Comme *La Presse* le rapportait hier, Quebecor exigeait d'obtenir le contrat, sinon son réseau de télévision TVA ne diffusait plus le gala MetroStar.

PAGE 3

LE CHIFFRE DU JOUR

8 milliards

Le Régime de pensions du Canada a enregistré un surplus de 8 milliards de dollars durant l'année financière 2004-2005, soit le plus grand excédent parmi les administrations publiques. Il a été suivi de près par le gouvernement fédéral qui a réalisé un surplus de 7,8 milliards. Le Régime de rentes du Québec a affiché un excédent de 1,6 milliard, selon les données consolidées du Système canadien de gestion financière.

Source : Statistique Canada

Acquisition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise : www.acquisition.biz

0291453A 3311672

LES MÉNAGES QUÉBÉCOIS... EN QUELQUES CHIFFRES

PROPORTION DES MÉNAGES CONSACRANT PLUS DE 30 % AU LOGEMENT

Par les propriétaires	
2001	14,1%
1981	16,4%
Par les locataires	
2001	35,9%
1981	28,7%

LE TRAVAIL À TEMPS PARTIEL

2003	18,1%
1976	8,7%

LE TRAVAIL AUTONOME

2003	12,6%
1976	8,6%

LE COÛT DES SOINS DE SANTÉ

Dépenses moyennes par ménage	
1997	1 161 \$
2002	1 658 \$
	+43 %

LES DÉPENSES TOTALES D'UN MÉNAGE

(en 2002)	
Québec	50 776 \$
Ontario	65 587 \$
Canada	60 088 \$

Source : Institut de la statistique du Québec

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Les locataires coïncés

Un ménage sur trois consacre plus de 30 % de ses revenus au logement

NICOLAS SAINT-PIERRE

On a souvent dit des Québécois qu'ils formaient un peuple de locataires. Cela est en train de changer. Mais pour ceux qui ne peuvent accéder à la propriété, boucler son budget relève de plus en plus de l'exploit.

Ces constats se dégagent d'un rapport rendu public hier par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) dans lequel on brosse un tableau exhaustif de l'évolution des conditions de vie des Québécois au cours des 30 dernières années et qui porte notamment sur le logement, la santé et le revenu.

Entre 1971 et 2001, la proportion des ménages propriétaires a augmenté partout au Canada. C'est toutefois au Québec que la hausse a été la plus marquée, la proportion de familles propriétaires passant de 47,4 % à 58 %. Selon les auteurs du rapport, cette augmentation n'est en fait qu'un simple « rattrapage » puisque chez nos voisins ontariens, près de sept

ménages sur 10 sont propriétaires de leur logement.

« Les dépenses relatives au logement représentent un poste important du budget des ménages », rappelle l'ISQ dans son étude. On souligne néanmoins qu'à ce chapitre, propriétaires et locataires ne se trouvent pas sur un pied d'égalité, les derniers étant confrontés à

trouvant dans cette situation. En 2001, cette proportion avait grimpé à 35,9 %.

Pour leur part, les familles propriétaires respirent mieux. Durant cette même période, la proportion d'entre elles qui consacraient plus de 30 % de leurs revenus au logement a baissé, passant de 16,4 % à 14,1 %.

En 2002, les Québécois travaillant à temps plein ont gagné en moyenne un salaire de 45 700 \$, soit à peine 100 \$ de plus qu'avant la récession du début des années 80 (en dollars constants de 2002).

des problèmes financiers croissants.

Pour parvenir à boucler son budget, on considère généralement qu'une famille ne devrait pas consacrer plus de 30 % de ses revenus pour se loger. Il y a 25 ans, 28,7 % des familles québécoises habitant un logement loué se

La situation des familles locataires a de quoi inquiéter. « Les ménages à faible revenu, qui allouent une proportion aussi importante pour se loger, sont souvent contraints de faire des choix difficiles en matière de consommation, notamment en rognant sur les dépenses destinées à

des besoins essentiels comme l'alimentation et l'habillement », peut-on lire dans le rapport de l'ISQ.

Michel Beauséjour, chef de la direction à la Chambre immobilière du Grand Montréal, n'est pas surpris par l'annonce de ces statistiques. « L'accès à la propriété est pour les Québécois la seule façon de sortir du cercle de la pauvreté », affirme-t-il. En effet, « chaque dollar versé en capital sur une hypothèque représente un dollar éparpillé ».

Rémunération stagnante et emplois précaires

Les données dévoilées hier permettent aussi de constater qu'en dépit des hausses de salaire consenties aux travailleurs masculins du Québec depuis 1980, ces derniers ne sont guère plus riches aujourd'hui, leurs gains successifs ayant été grignotés par l'inflation.

> Voir **LOCATAIRES** en page 2

**Vous pensez bien nous connaître ?
Découvrez toutes nos dimensions.**

BPR

La rigueur et l'audace
en ingénierie

www.groupe-bpr.com

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

80,9¢ US	SOMME REQUISE POUR ACHETER UN DOLLAR US: 1,2355\$
VARIATION +0,13¢	UN EURO: 1,4957\$
66,86¢€	
+0,10¢	

TAUX PRÉFÉRENTIEL 4,25%	
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,5%	
OR (NY gold) 436,20\$ US	+7,10\$ US
PÉTROLE (North sea brent) 54,77\$ US	+0,50\$ US

DILBERT



Les biens du PDG de Norshield saisis

NORSHIELD

suite de la page 1

Tout est inclus : les actions d'entreprises, titres de dettes, obligations, etc. Est également visée la résidence de John Xanthoudakis, dans le quartier Vimont, à Laval. Cette propriété est cependant détenue par l'ex-femme de M. Xanthoudakis, selon le service d'évaluation de la Ville.

Pour justifier sa demande, Cinar reprend notamment des passages des deux rapports des comptables des Bahamas, mandatés par la Cour pour liquider les entreprises Globe-X, où les fonds de Cinar se sont retrouvés. Après avoir fouillé les documents de Globe-X, les liquidateurs ont conclu que certaines transactions étaient « fictives » et pouvaient s'apparenter à de la « fraude comptable », reprend la requête.

Cinar s'en remet également au témoignage de l'ex-chef des finances de Globe-X, Robert Daviault, et à un jugement des Bahamas l'autorisant à transmettre les documents à la Sûreté du Québec pour la conduite d'une enquête criminelle et à les utiliser contre John Xanthoudakis et Norshield.

Selon la requête, une portion importante de l'argent qui aurait pu être remboursé à Cinar a plutôt été versée, notamment, à la société Uninvest (22,3 millions US en octobre 2000 et 15 millions US en novembre 2004). Cette entreprise est « liée à Xanthoudakis », selon la requête.

Aujourd'hui, une partie de l'actif de Uninvest se retrouve dans des comptes de la Banque Royale aux Bahamas et à New York. Au cours des dernières semaines, les liquidateurs ont obtenu l'autorisation des tribunaux des Bahamas et des États-Unis de geler ces comptes, le temps de faire la lumière sur la propriété des fonds.

Norshield, rappelons-le, a récemment perdu son droit de pratiquer le commerce des valeurs mobilières. À la demande l'Autorité des marchés financiers du Québec (AMF), l'entreprise est depuis peu gérée sous la supervision de la firme RSM Richter. Cette mesure exceptionnelle est survenue après que Norshield et la firme reliée Olympus United eurent suspendu les remboursements de certains fonds communs à leurs clients. Après une semaine de questions aux dirigeants de Norshield, l'AMF et son pendant ontarien n'ont pas réussi à savoir où est l'argent des porteurs de parts.



PHOTO FOURNIE PAR HEC MONTRÉAL
John Xanthoudakis

Impact pour les autres investisseurs

En pratique, la saisie des biens de Norshield n'empêche pas la firme Richter de poursuivre ses démarches, puisque les éléments d'actif saisis restent sur place. Elle ne menacerait pas, non plus, les titres des porteurs de parts d'Olympus ou d'Uninvest, qui demeurent la propriété des porteurs. Par contre, elle met pratiquement un terme à la vente annoncée de Norshield Asset Management (Canada) à l'homme d'affaires Ted Canthlon, de Calgary.

« Pour nous, c'est *business as usual*. Notre compréhension, c'est que cette saisie ne touche pas les fonds des porteurs de parts d'Olympus United. Cinar se donne tout simplement un droit sur les biens de Norshield et de John Xanthoudakis », a déclaré Philippe Roy, porte-parole de l'AMF. John Xanthoudakis ne s'adresse plus aux médias, selon les exigences de RSM Richter. Néanmoins, l'avocat de l'homme d'affaires, Robert Torralbo, a fait un court commentaire. « Comme c'est une saisie, nous n'avons pas été avisés. L'affidavit justifiant la saisie contient des informations fausses, selon mon client. Nous allons demander la cassation de la saisie d'ici la fin de la semaine ou le début de la semaine prochaine, dès qu'un juge sera disponible », a-t-il déclaré.

De son côté, l'avocat de Cinar dans ce dossier, Max Bernard, dit espérer « que cette histoire longue et pénible aboutira à une conclusion où la vérité ressortira ».

Le S&P/TSX à son plus haut niveau depuis octobre 2000

S&P

suite de la page 1

L'indice repère de la Bourse canadienne a ainsi atteint son plus haut niveau depuis octobre 2000, en pleine frénésie des technos, surpassant son sommet annuel (9927,20 points) touché le 4 mars dernier.

Depuis le début de l'année, le S&P/TSX affiche un gain fort respectable de 7,8 %, ce qui éclipse le vénérable indice Dow Jones de la Bourse de New York, qui accuse un repli de 1,9 %.

Hier à Wall Street, le Dow Jones s'est contenté d'un gain de 12 points (0,1 %) pour atteindre 10 579 points, alors que l'indice élargi S&P 500 prenait 4 petits points (0,4 %), à 1211 points.

Norman Raschkowan, premier vice-président, actions, chez Gestion de portefeuille Standard Life, n'est pas surpris de la performance de la Bourse de Toronto. Outre le fait que les gains de Bay Street en 2005 ont été réalisés plus rapidement que prévu.

« On misait sur un rendement de 10 % pour l'ensemble de l'année. On est donc pas très loin de là », a-t-il déclaré à *La Presse Affaires*.

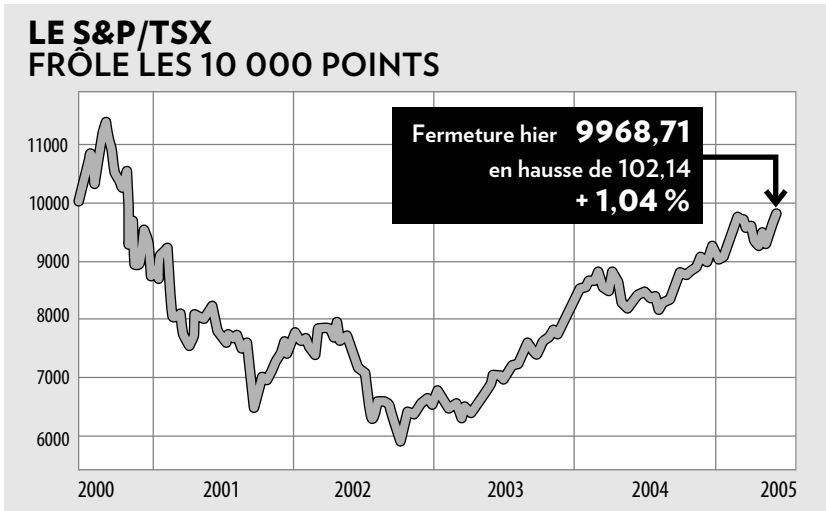
Selon le gestionnaire de portefeuille, les actions canadiennes constituent un placement attrayant, surtout depuis que les incertitudes entourant l'économie américaine ont été écartées récemment. La production industrielle qui demeure soutenue en Chine a aussi ravivé l'intérêt pour les producteurs de matières premières.

« Si bien que la Bourse de Toronto, qui est riche en actions du secteur des ressources naturelles, est bien placée », affirme M. Raschkowan.

Le secteur des ressources, qui regroupe les sociétés pétrolières et les producteurs de métaux, a d'ailleurs contribué à près des trois quarts des gains de la Bourse de Toronto hier. Les titres pétroliers ont grimpé en moyenne de 1,7 % dans la foulée d'une nouvelle poussée des cours de l'or noir.

Le prix du brut a bondi de 1,01 \$US, à 56,58 \$US le baril — son plus haut niveau en trois mois — face aux perspectives que les producteurs et les raffineurs auront du mal à répondre à la demande l'hiver prochain.

Un responsable du groupe Refco, une firme de New York spécialisée sur le secteur énergétique, a déclaré hier qu'il n'était



Source : Bloomberg

pas exclu que les marchés manquent de pétrole vers la fin de l'année.

On estime que la demande mondiale atteindra 85,9 millions de barils par jour (bpj) en moyenne au quatrième trimestre. Or, il faudrait que l'Organisation des pays exportateurs de

que la société eut annoncé la découverte de nouvelles réserves gazières en Californie. En outre, l'action de Canadian Natural Resources grimpait de 1,99 \$ (4,6 %), à 44,99 \$, et celle de Petro-Canada prenait 1,48 \$ (1,9 %), à 78,83 \$.

Les titres aurifères ont également connu une bonne journée, stimulée par la envolée du prix de l'or. Le métal précieux gagnait 7,10 \$US, à 436,20 \$US, les investisseurs jugeant que l'or constitue une bonne protection contre la hausse des coûts de l'énergie qui risque de raviver l'inflation.

L'action de Barrick Gold, le plus important producteur d'or basé au Canada, s'est apprécié de 1,02 \$ (3,5 %), à 30,34 \$, alors que la compagnie annonçait que sa mine Lagunas Norte, au Pérou, avait lancé sa production plus tôt que prévu. L'action de Glamis Gold gagnait 1,21 \$ (6,2 %), à 20,74 \$, et celle du québécois Cambior prenait 5 cents (2 %), à 2,60 \$.

Les locataires coincés

LOCATAIRES

suite de la page 1

En 2002, les Québécois travaillant à temps plein ont gagné en moyenne un salaire de 45 700 \$, soit à peine 100 \$ de plus qu'avant la récession du début des années 80 (en dollars constants de 2002). À titre de comparaison, le revenu d'emploi moyen des femmes québécoises est passé de 30 500 \$ à 34 400 \$ durant la même période.

En dépit de l'écart salarial qui subsiste entre hommes et femmes au Québec, les travailleuses de la province ont tout de même

des raisons de se réjouir. C'est ici que le fossé entre hommes et femmes est le moins profond. Les Québécoises qui travaillent à temps plein gagnent en moyenne 75,4 % du salaire de leurs collègues masculins, une proportion qui atteint 71,3 % dans l'ensemble du Canada.

Par ailleurs, la proportion de Québécois occupant un emploi à temps partiel a bondi entre 1976 et 2003. Près d'un Québécois sur cinq doit maintenant joindre les deux bouts en travaillant moins de 30 heures par semaine tandis qu'il y a 30 ans, moins d'un travailleur sur 10 était confronté à cette difficulté.

Les soubresauts qu'ont connus les marchés financiers au cours des dernières décennies se reflètent aussi dans les statistiques rendues publiques par l'ISQ. Entre 1981 et 2002, les revenus de placement des Québécois ont chuté de 21 %.

Autre signe des temps, les ménages québécois dépensent de plus en plus pour se payer des soins de santé. Entre 1997 et 2002, les dépenses à ce chapitre ont bondi de 43 % pour atteindre 1658 \$ en moyenne par ménage, ce qui place les Québécois au-delà de la moyenne cana-

D'AUTRES DONNÉES DE L'ISQ

> Les Québécois mangent plus de fruits et légumes que leurs voisins ontariens : 42,3 % des Québécois en consomment cinq portions et plus par jour comparativement à 37,9 % des Ontariens.

> Les jeunes Québécois décrochent plus : le taux d'obtention du diplôme d'études secondaires a diminué entre 1996 et 2003, passant de 88 % à 78,8 %.

> Les Québécois courent moins de risques que par le passé d'être victimes d'un homicide, l'incidence de ce type de crime ayant chuté de 59 % entre 1983 et 2003.

dienne, de 1579 \$ par année.

S'agit-il d'un simple hasard ? Toujours est-il que les Québécois dépensent également plus que leurs voisins canadiens pour se procurer du tabac et des boissons alcoolisées. Le Québécois moyen consacre 1545 \$ par année à ces dépenses, comparativement à 1476 \$ dans l'ensemble du pays.



700

Affaires

715

FINANCEMENT

PRÊTEUR PRIVÉ, 1^{ère}, 2^e hypothèque, auto construction, cas spéciaux, spéculateur. 514 609-2985 Réponse 24h.



800

Avis

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l. SOYEZ AVISÉS que Me NICHOLAS TROTTIER, a, le 30 mai 2005, joint la société McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l. Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

805

AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

C.O.M.O. TIRAGE #23 3752 4914 4167 4653 5105 5231 4398

PAR LA PRÉSENTE la compagnie Édition H. Kendall désire aviser les médias qu'ils ne doivent en aucun temps et pour aucune raison, publier le véritable nom de l'auteur du livre SOUFFRANCE (Autobiographie) écrit et signé sous le pseudonyme de: Hélène K, ISBN 2-9808851-0-X. Et même si cette information leur parvenait de qui que ce soit.

850

AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

AVIS est par les présentes donné que l'ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉTUDE DU DROIT DE LA CONCURRENCE demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes. Daté le 7 juin 2005. François Guay, président. NOTICE is hereby given that ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉTUDE DU DROIT DE LA CONCURRENCE intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to the Canada Corporations Act. Dated June 7, 2005. François Guay, President.

PRENEZ AVIS que LYNN MCGREEVY en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 344 rue Ponsard, Laval, Québec H7K 1G3 Canada, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de KORALIE MARIE PATRICIA LIANIE PLOUFFE en celui de KORALIE MARIE PATRICIA LIANIE MCGREEVY-PLOUFFE. À Laval, le 31 mai 2005

R 850

PRENEZ AVIS que en sa qualité de père dont l'adresse du domicile est le 22, Du Boisé, Kirkland, Québec, H9J 4B4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de ELIAS SALGAR en celui de ELIAS SALGAR - MOSHONAS. À Kirkland, Québec, le 13 juin 2005 Niles Salgar Nom du demandeur

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie LES CONSTRUCTIONS A. DESLAURIERS INC., demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Adéland Deslauriers, président

R 850

PRENEZ AVIS que l'ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉTUDE DU DROIT DE LA CONCURRENCE a l'intention de demander au Registraire des Entreprises permission de se dissoudre. Montréal, le 7 juin 2005. François Guay, président.

R 850

KAINS

www.kainsofficefurniture.com

VENTE MEUBLES DE BUREAU

Tél.: (514) 725-5295

3325884

LA PRESSE AFFAIRES

Le coup de force raté de Quebecor

L'impression des circulaires de Metro, une affaire de dizaines de millions de dollars

JACQUES BENOIT

C'est un contrat de « plusieurs dizaines de millions de dollars », pour l'impression des circulaires de Metro, que Quebecor a voulu arracher à Transcontinental par un coup de force.

Comme *La Presse* le rapportait hier, Quebecor exigeait d'obtenir le contrat, sinon son réseau de télévision TVA ne diffusait plus le gala MetroStar, qui couronne les vedettes du petit écran. C'est finalement ce qui est arrivé.

« Quebecor nous a dit : Transférez-nous le *print* immédiatement, sinon on met fin au gala MetroStar. Pour nous, c'était inacceptable, on a respecté notre contrat avec Transcontinental », a en effet indiqué hier à *La Presse Affaires* Serge Boulanger, vice-président, marketing, chez Metro.

Mercredi, le vice-président aux affaires de l'entreprise, Luc LaVoie, de Quebecor, disait de son côté : « Nous leur avons proposé

un meilleur prix, une fois le contrat avec Transcontinental terminé. »

Réponse hier de Serge Boulanger : « Moi, ce que je peux vous dire, c'est que je n'ai pas eu d'offre sur mon bureau qui a été déposée (...) Je n'ai pas eu d'offre formelle écrite. Il y a eu des possibilités d'évoquées au cours de discussions. Le coeur du problème n'était pas là. Le coeur du problème, c'est clair, ils nous demandaient de résilier nos contrats, de mettre un terme à nos ententes avec un partenaire avec qui on travaille depuis 20 ans. »

La tentative de Quebecor est toute récente, puisqu'elle s'est produite « dans les deux dernières semaines », précise-t-il.

Selon les contrats qui lient Metro à Transcontinental depuis la fondation même du grand imprimeur montréalais (en 1976), c'est de son imprimerie de Saint-Hyacinthe que sortent, chaque semaine, les quatre circulaires hebdomadaires des chaînes de Metro (Metro elle-même, Metro Riche-

lieu, Super C, et Loeb en Ontario).

À combien d'exemplaires en tout ? « Si je le savais, j'hésiterais à vous le dire », répond à cela Jean Blouin, vice-président aux relations publiques chez Transcontinental.

En fait, signale M. Boulanger, « c'est une affaire de cinq millions d'exemplaires par semaine au Québec ».

Fin des années 90, au moment de l'acquisition de la chaîne ontarienne Loeb par Metro, c'était Quebecor, dit-il, qui imprimait la circulaire de Loeb. À la fin du contrat, Metro demanda à la fois à Quebecor et à Transcontinental de lui faire une offre d'impression de la circulaire de Loeb. « Transcontinental a été plus concurrentiel et on a tout concentré chez eux », rappelle-t-il.

Que penser?

Que penser du coup de force qu'a tenté Quebecor en mettant le gala MetroStar dans la balance ? Professeur de stratégie des affai-

res à HEC Montréal, Louis Hébert ne voit rien de très étonnant là-dedans.

Selon le modèle capitaliste traditionnel, explique-t-il, la relation entre les entreprises était uniquement concurrentielle. Le fournisseur (dans les circonstances, TVA et sa société mère Quebecor) tentait de vendre ses services au prix le plus élevé possible, alors que le client (Metro dans le cas présent) cherchait à payer le prix le plus bas possible.

Cela a changé, dit-il, « à cause de la mondialisation et de l'ouverture des frontières, qui ont amené les entreprises à coopérer pour résister à la concurrence internationale ».

« Un fournisseur qui a un produit unique peut vouloir une entente d'exclusivité avec un client, ajoute-t-il (...) Les compagnies peuvent trouver intérêt à coopérer entre elles. Metro trouve le moyen de mieux faire concurrence aux autres chaînes en coopérant avec TVA, alors qu'une autre filiale de Quebecor (NDLR : les imprime-

ries) est aussi un fournisseur. » Autrement dit, pour le prix de sa participation au MétroStar, télévisé par sa filiale TVA, Quebecor demandait en prime les contrats d'impression pour ses imprimeries...

Bref, dit le professeur Hébert, on en est à « un capitalisme où coexistent compétition et coopération ».

Aussi spécialisée dans la stratégie des affaires, mais également dans la responsabilité sociale des entreprises et les questions environnementales qui les touchent, Marie-France Turcotte, professeur titulaire à l'École de gestion de l'UQAM, est d'un avis différent.

« La convergence, est-ce que ça veut dire coincer ses partenaires ? demande-t-elle. Ça dépasse un peu ce qu'on attend des pratiques d'affaires. Est-ce que c'est étonnant ? J'imagine qu'il y a toutes sortes de pressions (dans le milieu des affaires). Je ne suis pas sûre qu'on donnerait la note de bon comportement (à Quebecor). »



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

Le camion électrique Nemo à bascule peut transporter 1000 livres de matériaux, comme le Ford F-150, mais à une vitesse de 50 km/h et avec une autonomie de 110 kilomètres.

Une PME de Ste-Thérèse lance un camion électrique

LAURIER CLOUTIER

Véhicules Nemo, une nouvelle entreprise de Sainte-Thérèse, s'apprête à lancer dès l'automne un petit camion électrique sur le marché américain.

Voisin de l'usine Paccar qui fabrique des camions lourds, le constructeur Nemo prévoit assembler un premier lot de 1200 camions à partir de septembre, et passer ensuite à 5000 véhicules par année, a déclaré hier à *La Presse Affaires* le président-directeur général, Jacques Rancourt. « Les distributeurs les attendent » avec impatience, assure-t-il.

Le marché américain est évalué à 200 000 véhicules NEV (Neighborhood Electric Vehicle) de proximité, immatriculés comme véhicules à basse vitesse (LSV). Presque tous les États américains (48) permettent déjà la circulation des NEV dans les rues.

La PME à capital fermé a été fondée l'an dernier par 20 mordus du produit, ingénieurs, gestionnaires, techniciens et investisseurs. Elle termine actuellement un placement privé et doit bientôt lancer un premier appel public à l'épargne.

C'est à la foire adjacente au forum Autovision 2010, visant à faire croître l'industrie automobile au Québec et qui s'est tenue au cours des deux derniers jours à Boucherville, que le Nemo a été découvert. En avril dernier, Jacques Rancourt avait participé à la foire Work Truck Show d'Indianapolis avec le Nemo, suscitant « beaucoup d'intérêt ».

Le PDG a alors rencontré 140 distributeurs potentiels et a choisi les 12 premiers ; d'autres s'ajouteront l'automne prochain. Véhicules Nemo dispose d'une usine de 70 000 pieds carrés et

Jacques Rancourt est en train d'acheter de l'équipement pour deux chaînes de montage. L'équipe fera aussi l'usinage de la suspension et du châssis en aluminium, la soudure et la peinture. Des pièces proviendront surtout de sous-traitants du Québec, mais aussi de l'Asie et des États-Unis (moteurs, batteries, pneus), pour un contenu nord-américain de 80 %.

Le Nemo se vendra entre 12 000 \$US et 19 000 \$US, selon M. Rancourt, et pourra remplacer la camionnette Ford F-150 dans les quartiers à accès contrôlé, les services municipaux, les clubs de golf, les parcs, les

Le Nemo se vendra entre 12 000 \$US et 19 000 \$US et pourra remplacer la camionnette Ford F-150 notamment dans les quartiers à accès contrôlé.

aéroports, les campus, les centres de villégiature et les entrepôts.

Équipe

Hugo Marsolais, de l'Institut de transport avancé du cégep de Saint-Jérôme, a travaillé pour Bombardier à l'homologation de son auto électrique Nev, un projet abandonné, et s'est lancé à la recherche de financement d'un véhicule électrique pour les États-Unis, en février 2004. C'est lui qui a réuni l'équipe — dont quatre ingénieurs — et participé à des études de marché. Jacques Rancourt a ainsi

découvert un marché en démarrage, « mais sur le point d'exploser », croit-il.

Après le petit camion-outil à usages multiples, le PDG envisage d'élargir la gamme jusqu'à l'auto électrique destinée aux consommateurs. L'an prochain, la compagnie veut ouvrir le marché du Canada, du Mexique et de l'Amérique centrale. Des importateurs veulent desservir tout un pays, à eux seuls.

Le Nemo à bascule peut transporter 1000 livres de matériaux, comme le Ford F-150, mais à une vitesse de 50 km/h et avec une autonomie de 110 kilomètres. Dix Nemo par jour sortiront d'abord de la chaîne de montage, puis 50 par jour, sans nécessiter des investissements dans des robots. « Ça s'assemble comme un gros jouet, avec des boulons et de la colle, a expliqué Jacques Rancourt. Après des négociations avec des Européens, pour un assemblage sous licence, il a été plutôt décidé que le Québec était capable de monter l'affaire seul. »

La concurrence comprend l'auto électrique Dynasty, de Vancouver, le GEM de Chrysler, qui ressemble à l'ex-Nev de Bombardier, et quatre fabricants de voiturettes de golf, soit E-Z-GO, Club Car, Yamaha et Columbia. Sur la côte ouest américaine, Taylor Dunn assemble aussi un camion pour les usines, sans suspension et sans design, a souligné le PDG.

« Le véhicule Nemo est par contre unique », estime Jacques Rancourt, et il offre tous les avantages de la nouvelle technologie et du respect de l'environnement.

LAURIER CLOUTIER

La société immobilière Prével et Solim, filiale du Fonds FTQ, vont annoncer la semaine prochaine la construction d'un immeuble locatif de neuf étages et de 35 millions de dollars, sur les berges du fleuve, à Brossard.

Prével vient de commencer les travaux pour Le Cherbourg comprenant 253 logements locatifs destinés aux adultes de 60 ans et plus qui demeurent actifs, mais veulent se simplifier la vie, a déclaré à *La Presse Affaires* le coprésident, Jacques Vincent.

Les 140 unités de la première phase doivent être livrées le printemps prochain. Le Cherbourg comprendra 130 logements d'une chambre et un peu plus de 120 de deux chambres. Le loyer s'élèvera à 2 \$ le pied carré, soit 1000 \$ à 2000 \$ par mois selon la superficie. À ce prix, le locataire profitera de l'air climatisé, du câble, du lave-vaisselle, des stores, du stationnement extérieur, d'une navette pour ses sorties et de l'électricité.

Un peu à l'est du Cherbourg, Prével a déjà vendu les maisons de ville de Liberté sur berges, de 200 000 \$ à 450 000 \$. À Pointe-Claire, Jacques Vincent a par ailleurs construit la première phase du Cambridge comprenant 250 logements locatifs et mettra en chantier cet automne la deuxième phase. Plus grandes qu'au Cherbourg, ces unités se louent à 2,15 \$ le pied carré, soit de 1200 \$ à 3000 \$ par mois.

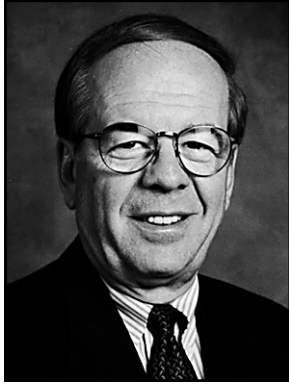
Pourquoi louer un appartement à des gens qui ont les moyens d'acheter ? Au Cambridge, la moyenne d'âge atteint 74 ans et des études pour Le Cherbourg ont démontré que la clientèle préférée ne pas racheter, mais plutôt garder son argent liquide, a expliqué Jacques Vincent. « J'ai beaucoup de respect pour le Groupe Maurice (qui offre en vente des condos munis de nombreux services, à l'île-des-

Solde
30 à 50%

italmoda Inc

6873, Plaza St-Hubert
(514) 276-1360

AVIS DE NOMINATION



Georges P. Bourelle

M. Norman E. Thogersen, président du Conseil d'administration du Centre International de Recherches et d'Études en Management (CIREM), a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Georges P. Bourelle comme président-directeur général du Centre.

M. Bourelle était jusqu'à récemment président et chef de la direction de Prévost Car Inc. et de sa filiale NovaBus Inc. Auparavant il a occupé des postes seniors de gestion chez Ogilvie Mills Ltd, Domtar Inc. et Petro-Canada. M. Bourelle est diplômé de Sir George Williams University (Concordia) et a, depuis, participé à plusieurs séminaires et cours de formation en gestion d'entreprise entre autres aux universités de Harvard, Oxford, Western Ontario et au Japon. Il siège présentement aux Conseils d'administration de R.P.M. Tech Inc., de Stageline Scènes Mobiles Inc. et de Plafolift Inc.

CIREM a été fondé en 1973 par des entreprises oeuvrant au Québec et offre un programme de formation de haut niveau en matière de gestion stratégique en français destinée à des cadres prometteurs d'expérience. Depuis, plus de 1600 diplômés ont bénéficié de ce programme donné en résidence.

L'association de CIREM avec HEC Montréal, une des plus importantes écoles de gestion du pays, assure la qualité de la formation dispensée et atteste la valeur du diplôme décerné.



CIREM
Centre International de Recherches
et d'Études en Management

Quelle bulle après celle de l'immobilier?

Ed Schreyer, 38 ans, cadre supérieur de Cincinnati, a déjà refinancé sept fois sa propriété résidentielle acquise en 2001, et deux fois sa résidence secondaire achetée en 2003 au Colorado, selon le *New York Times*.

Beau cas d'espèce de ce que de plus en plus d'analystes appellent la « bulle de l'immobilier » résidentiel qui menace l'économie américaine et, le cas échéant, l'économie mondiale. *The Economist* fut l'un des premiers médias d'importance à soutenir qu'une bulle de l'immobilier menaçait l'économie ; la plupart des observateurs désormais souscrivent à cette hypothèse, dit l'hebdo, les régions les plus vulnérables se révélant être les grandes régions côtières de Californie, de Floride et du Nord-Est des États-Unis. Le bouillant analyste Paul Krugman, du *New York Times*, juge que la bulle immobilière a utilement succédé, aux fins de la santé économique, à l'éclatement de la bulle infotechnologique, mais il ne voit pas, dans sa boule de cristal, quelle nouvelle bulle pourrait prendre le relais de l'éclatement virtuel de la bulle de l'immobilier.

«Bouillonnements»
À la différence de l'infotechnolo-

gie dont l'effondrement a frappé globalement l'univers boursier, l'immobilier offre un paysage variable, moins « national » et marqué d'importantes spécificités régionales. Ce qui amène Alan Greenspan, le président de la banque centrale des États-Unis, la Réserve fédérale (Fed), à éviter de parler de « bulle » nationale mais à reconnaître des « bouillonnements » (« froth » observés ici et là.

Le spécialiste Robert J. Shiller, de l'Université Yale, apporte un bel exemple des disparités régionales touchant l'immobilier résidentiel dans le *Wall Street Journal*. Dans l'ensemble des États-Unis, l'indice des prix de la propriété résidentielle (inflation prise en compte) a augmenté de 5,4 % au pays en 1998 (10,3 % à Los Angeles) ; de 5,4 % en 1999 (4,5 % à L.A.) ; de 5,8 % en 2000 (7,7 % à L.A.) ; de 5,8 % en 2001 (7,9 % à L.A.) de 8,1 % en 2002 (16,9 % à L.A.) ; de 8,5 % en 2003 (19,2 % à L.A.) ; et de 11,2 % en 2004 comparativement à 23,2 % à Los Angeles.

Sur le long terme, dit M. Shiller, la valeur réelle des propriétés résidentielles n'est pas nécessairement une belle affaire : dans le demi-siècle qui va de 1894 à 1944, cette valeur a chuté du tiers. L'immobilier est un marché capri-

cieux, s'il en est. Tout se passe dans la tête des gens, sur le prix qu'ils consentent à payer. Si les gens changent d'attitude, les prix peuvent changer instantanément et dramatiquement.

Le poids du «non-dit»
Ces acheteurs qui activent le

La bulle immobilière a sauvé les meubles après l'éclatement de la bulle infotechnologique. Mais où est la bulle qui sauvera l'éclatement virtuel de la bulle immobilière ?

marché sont sensibles à ce qui se publie dans ce domaine et l'évocation de plus en plus fréquente d'une « bulle » de l'immobilier peut casser leur enthousiasme. M. Shiller évoque le cas de l'Australie où le phénomène s'est produit en septembre 2003. Le Fonds monétaire international venait de reconnaître la bulle immobilière dans ce pays, après le ministère des Finances et la Banque centrale d'Australie.

Un collègue de M. Shiller, Michael Bell, de l'Université Reading en Grande-Bretagne, dit au *New York Times* que la situation en Europe s'apparente à celle des États-Unis. « Le boom actuel va atteindre son zénith ; ça ne

peut continuer. » Le problème est de savoir si ce boom peut s'effriter dans l'ordre, étalé sur quelques années, ou s'il va éclater brutalement. Autrement dit, va-t-on ou non hausser les taux d'intérêt de façon modérée, ce qui va réduire la hausse du prix des habitations et forcer les con-

sommateurs à économiser davantage ? Le seul espoir, c'est que les investissements d'affaires prennent alors la relève mais rien n'est assuré.

Ce qui a largement permis à l'économie américaine de subsister depuis l'éclatement de la bulle infotechnologique, c'est que les Américains ont massivement refinancé leurs propriétés. L'économiste Irwin Stelzer, du Hudson Institute, rappelle, dans sa chronique hebdomadaire du *Sunday Times*, de Londres, que les Américains ont emprunté 705 milliards US sur leurs propriétés dans la seule année 2004, comparativement à 266 milliards US en 1999.

Paul Krugman, du *New York Times*, estime que, sans cette bulle immobilière, la perte de trois millions d'emplois survenue aux États-Unis entre 2001 et 2003 aurait été beaucoup plus considérable. Mais si la bulle immobilière crève, la Fed n'aura plus dans sa manche, cette fois, d'autres bulles capables de prendre la relève.

Pire, entrevoit Steve Lohr, également du *New York Times*, si les taux hypothécaires sont demeurés bas jusqu'ici, c'est parce que les États-Unis empruntent chaque jour quelque 5 milliards US venant surtout de l'étranger. Si le prix des maisons baisse et que les Américains sont contraints de se serrer la ceinture, ils achèteront moins de biens d'importation ; auquel cas, la Chine et d'autres pays seront moins portés à investir aux États-Unis, ce qui accélèrera la hausse des taux d'intérêt. Ce qui devrait assommer le marché de l'immobilier de Paris à Auckland, en passant par Shanghai.

Une autre brusque hausse des prix du pétrole pourrait d'ailleurs accélérer ce mouvement, estime Fred Bergsten, directeur de l'Institute for International Economics, de Washington.

Le textile et le vêtement chinois profitent au Canada

RUDY LE COURS

Si les exportations de textiles et de vêtements chinois provoquent une levée de boucliers en Europe et aux États-Unis, elles améliorent le solde commercial du Canada.

En fait, les livraisons canadiennes d'éthylène glycol vers la Chine augmentent plus rapidement que les importations de textiles et de vêtements en provenance de l'empire du Milieu. Ce produit chimique est le composant de base du polyester, la fibre synthétique la plus utilisée dans le textile destiné à l'habillement.

Leur progression compense aussi largement la diminution de la production canadienne de vêtements et de textiles, fait ressortir une étude très poussée publiée hier dans *L'Observateur économique canadien* (OEC).

En somme, chaque fois que les fabricants chinois grugent dans le monde une part du marché des textiles et des vêtements, ils ouvrent un débouché à la pétrochimie canadienne.

En 2003, la valeur des expéditions d'éthylène glycol vers la Chine s'établissait à 201 millions de dollars ; l'an dernier, elle bondissait à 870 millions. Si la tendance des quatre premiers mois de 2005 devait se maintenir, le chiffre grimperait à plus de 1,3 milliard, soit un gain de 1,1 milliard en deux ans.

En parallèle, les importations canadiennes de vêtements et de textiles chinois sont passées de 11,39 milliards en 2003 à 11,78 milliards en 2004 et elles voguent au rythme annuel de 11,60 milliards



PHOTO XU CONJJUN XINHUA, AP ©

Les importations canadiennes de vêtements et de textiles chinois sont passées de 11,39 milliards en 2003 à 11,78 milliards en 2004 et elles voguent au rythme annuel de 11,60 milliards depuis le début de l'année.

depuis le début de l'année. Bref, leur valeur a gagné 210 millions en deux ans.

Durant ces mêmes deux ans, la valeur de la production canadienne de textiles et de vêtements est passée de 5,63 milliards, en 2003, à 5,23 milliards, en 2004. Elle pourrait diminuer à 5,04 milliards cette année, au rythme actuel, ce qui fait une baisse d'environ 600 millions.

En somme, la dynamique des échanges commerciaux induite par l'arrivée massive des textiles

et vêtements chinois sur les marchés mondiaux gonfle de 290 millions la valeur de l'économie canadienne.

Malheureusement pour le Québec et l'Ontario, où sont concentrées les usines de textile et de vêtement, l'éthylène glycol est l'affaire d'une seule province, l'Alberta.

On voit en revanche dans l'augmentation et la diversification des échanges commerciaux entre les deux pays qu'il n'y a pas que les fabricants canadiens qui utilisent

de plus en plus de composantes importées pour diminuer leurs coûts de production. Les premiers manufacturiers du monde sont contraints aux mêmes règles du jeu.

L'étude de l'OEC réalisée par Francine Roy fait aussi ressortir que le Canada tire mieux que d'autres son épingle du jeu depuis l'arrivée massive des produits chinois sur les marchés qui représentent maintenant 6,5 % des exportations mondiales. « Le Canada a été l'un des rares pays

dont la croissance des exportations vers la Chine a surpassé celle des importations l'an dernier », écrit l'économiste de Statistique Canada. C'était la cinquième fois en 15 ans que pareille chose survenait.

En 2004, la valeur totale des importations chinoises a crû de 35 % par rapport à 2003, mais les expéditions canadiennes y ont bondi de 47 %.

La poussée est attribuable surtout aux ventes de biens industriels, de métaux et de produits énergétiques, du charbon surtout. Les premiers mois de l'année en cours indiquent qu'elle n'a rien perdu de son élan.

M^{me} Roy fait aussi ressortir que la nature des importations en provenance de Chine change rapidement. L'an dernier, ce sont surtout les biens industriels dont les composantes automobiles qui ont augmenté de près de 1 milliard en valeurs. Les moteurs V6 et L4 qui équipent les Chevrolet assemblées en Ontario sont maintenant fabriqués à Shanghai.

La croissance rapide des importations chinoises de matériel automobile va se poursuivre avec bientôt l'arrivée de véhicules complets.

Il en va de même pour le secteur des télécommunications.

Mais cela ne devrait pas nous effrayer, pense l'auteur. « Le Canada est l'un des rares pays en position de tirer profit des occasions d'exportations découlant du développement en Chine, en raison de ses ressources ainsi que de ses compétences en matière d'infrastructure de transport et de communication », dit M^{me} Roy.

Les investissements étrangers au Canada chutent

RICHARD DUPAUL

Les investissements étrangers au Canada ont chuté en avril à leur plus faible niveau depuis près d'un an. Pendant ce temps, les Canadiens continuaient d'investir à l'extérieur du pays, surtout aux États-Unis où les taux d'intérêt et le dollar américain plus élevés attiraient les investisseurs internationaux.

Selon Statistique Canada, les étrangers ont acheté pour 230 millions de dollars d'actions et d'obligations canadiennes durant le mois d'avril. Il s'agit d'un net recul par rapport leurs acquisitions de 2 milliards en mars, et d'une chute de près de 20 milliards comparativement aux transactions comptabilisées en avril 2004.

À l'opposé, les Canadiens ont continué d'être attirés par les titres étrangers, réalisant des achats « nets » (en soustrayant les ventes) de 2,7 milliards. Plus des trois quarts de ces transactions ont porté sur les obligations américaines, dont une grande majorité de titres émis par le gouvernement américain.

Les experts notent qu'en avril

dernier, la différence entre les taux d'intérêt à court terme canadiens et américains (échéance de moins d'un an) a continué de s'accroître en faveur des investissements aux États-Unis.

Les taux canadiens (bons du Trésor à trois mois) ont diminué de neuf centièmes, à 2,45 %, tandis que les taux américains progressaient de quatre centièmes, à 2,78 %.

Pendant ce temps, le différentiel entre les taux à long terme canadiens et américains diminuait par rapport au mois précédent. Les taux canadiens (venant à échéance dans 10 ans) ont perdu 25 centièmes, à 4,14 %, alors que les taux américains fléchissaient de 31 centièmes, à 4,25 %.

Associé principal pour la firme Jarilowsky Fraser, Denis Durand rappelle que le différentiel des taux d'intérêt était largement favorable aux Canada il y a un an, ce qui avait suscité un grand intérêt chez les investisseurs internationaux.

« Maintenant, cet avantage n'est plus là ou il a grandement diminué », affirme M. Durand.

De plus, le dollar américain s'est redressé ces derniers mois

par rapport à plusieurs devises, contribuant à l'attrait des placements chez nos voisins du Sud, dit-il.

Les actions canadiennes, qui avaient enregistré de solides hausses en 2004, ont également perdu de leur lustre. L'indice de référence de la Bourse de Toronto a diminué de 2,5 % en avril en raison d'une correction du secteur des ressources naturelles. Durant la même période, la Bourse de New York (indice S&P 500) a subi un repli moindre de 2 %.

Aussi, l'investissement en actions canadiennes a été faible en avril, les investisseurs étrangers s'en étant procuré pour seulement 101 millions de dollars, en baisse marquée par rapport aux achats de 2,2 milliards faits en mars.

Les investisseurs canadiens, de leur côté, ont acheté pour 643 millions d'actions étrangères en avril, la plupart (579 millions) outre-mer.

L'annonce de ces résultats a eu peu d'impact hier sur le dollar canadien. Le huard a clôturé à 80,94 cents US, en hausse de 13 centièmes.

LES TITRES CANADIENS BOUDÉS EN AVRIL			
(en millions de dollars)			
OPÉRATIONS INTERNATIONALES EN VALEURS MOBILIÈRES			
	Avril 05	Jan-avr. 04	Jan-avr. 05
INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS AU CANADA			
Total	230	24 642	4860
Obligations	-301	2647	620
Actions	101	25 359	4879
Instruments du marché monétaire	430	-3365	-639
INVESTISSEMENTS CANADIENS À L'EXTÉRIEUR			
Total	2719	4668	9715
Obligations	2166	3960	7748
Actions	634	225	1719
Instruments du marché monétaire	-82	483	248

SALON DU BOURGET

LA PRESSE AFFAIRES

Nouveau vent d'optimisme dans l'industrie aéronautique



MARIE TISON
ENVOYÉE SPÉCIALE
PARIS

L'industrie aéronautique mondiale reprend enfin de l'altitude et le 46^e Salon international de l'aéronautique et de l'espace du Bourget a reflété ce nouveau vent d'optimisme.

« C'est le meilleur salon depuis un bon bout de temps », a commenté la directrice de l'Association québécoise de l'aérospatiale, Sue Dabrowski.

Officiellement, le salon du Bourget se termine dimanche, mais traditionnellement, le gros des affaires se fait au cours des trois premiers jours.

La présence au Bourget du nouveau géant des airs, l'Airbus A380, a bien symbolisé ce nouvel enthousiasme. Le gros appareil, qui ressemble un peu à un avion jouet aux formes arrondies, a effectué des démonstrations de vol tous les après-midi, au grand plaisir des participants au salon qui interrompaient leurs discussions et qui sortaient en foule des halls d'exposition pour assister au spectacle.

Comme aux bons vieux jours, Airbus et Boeing ont rivalisé à coups de grosses commandes d'appareils, qu'il s'agisse de nouveaux programmes comme l'Airbus 350 ou le Boeing 777, ou de bons vieux programmes comme l'Airbus A320 ou le Boeing 737.

Le différend entre les deux géants au sujet des subventions gouvernementales s'est fait discret.

Du côté québécois, c'est certainement l'annonce d'une participation probable de Pratt & Whitney Canada (PWC) au programme de CSeries de Bombardier qui a symbolisé le renouveau de l'industrie aéronautique.

Il y a quelques semaines, le retrait des deux grands consortiums

de motoristes, CFM International et IAE, avait jeté une ombre certaine sur le programme de nouvelle famille d'appareils de 110 et 130 places.

Les dirigeants de Bombardier Aéronautique ont retrouvé le sourire dimanche, à la veille de l'ouverture du salon du Bourget, lorsqu'ils ont fait savoir que les négociations étaient très avancées avec PWC. Du coup, le président et chef de la direction de PWC, Alain Bellemare, est devenu la vedette de l'heure et l'avenir de la CSeries est devenu un peu plus certain.

Au cours des derniers mois, des analystes chevronnés comme Richard Aboulafia, de la firme américaine Teal Group, ont souvent mis en doute l'existence d'un marché pour la CSeries. Le grand patron de la société mère de PWC, Pratt & Whitney, Louis Chênevert, s'est toutefois placé dans le coin de Bombardier en disant croire à l'existence d'un tel marché.

Avec la nouvelle de la participation de PWC, Bombardier a pu faire oublier qu'elle n'avait pas de grosses commandes à annoncer : des lettres d'intention pour cinq appareils Challenger 850 (des bi-réacteurs régionaux transformés en navettes corporatives), quatre turbopropulseurs Q400 et un turbopropulseur Q200.

Son éternel rival, Embraer, a commencé tranquillement avec l'annonce, mardi, qu'une nouvelle société aérienne indienne louerait cinq de ses biréacteurs régionaux. L'avionneur brésilien a cependant frappé un grand coup mercredi avec l'annonce d'une commande de 20 appareils passée par GE-CAS (General Electric Commercial Aviation Services), d'une valeur de 650 millions de dollars américains.

L'industrie aéronautique québécoise s'est également montrée enthousiaste durant le salon : une quarantaine d'entreprises ont participé à une mission dirigée par le ministre québécois du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Claude Béchar.

« L'industrie comme telle est repartie, a soutenu le ministre durant une rencontre avec les jour-



PHOTO RÉGIS DUVIGNEAU, REUTERS

Ce chasseur Rafale du constructeur français Dassault a donné une démonstration hier au salon du Bourget.

nalistes hier matin à Paris. Notre objectif est maintenant de faire en sorte que les PME passent à une autre étape, qu'elles aillent au-delà des donneurs d'ordres québécois. »

Il s'agit maintenant de viser Airbus, Boeing et les autres. Pour se faire, il faudra tenter d'établir des partenariats, soit entre entreprises québécoises, soit avec des entreprises d'autres régions du monde.

Le ministre voudrait revoir l'aide gouvernementale dans le secteur aéronautique pour assister d'abord les PME. Il songe d'ailleurs à

élaborer une politique aéronautique québécoise qui irait dans ce sens et qui viendrait compléter la politique aéronautique nationale qu'il espère toujours voir émerger d'Ottawa.

Le nouveau dynamisme de l'industrie aéronautique s'est finalement reflété à l'occasion de la réception que la délégation du Québec à Paris offre toujours à l'occasion du Bourget : il y a eu tellement de gens qui se sont présentés que pour la première fois dans l'histoire de cet événement, la délégation a manqué de verres.

Le Québec à l'assaut de Sikorsky

MARIE TISON

PARIS — L'industrie québécoise de l'aéronautique montera à l'assaut de Sikorsky l'automne prochain.

À l'occasion d'une mission organisée par le gouvernement québécois aux installations de l'entreprise aux États-Unis, les entreprises intéressées pourront faire valoir leur savoir-faire aux hauts dirigeants de Sikorsky et ainsi espérer participer en tant que fournisseurs au programme de remplacement des hélicoptères maritimes de la défense canadienne.

Cette mission constitue une des retombées de la visite du ministre québécois du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Claude Béchar, au salon aéronautique du Bourget. M. Béchar a rencontré à cette occasion le grand patron de Sikorsy, Paul Martin, qui a approuvé l'idée d'une telle mission.

« Il s'est engagé à faire en sorte d'être là s'il le pouvait, mais que sinon, ses hauts dirigeants seraient là pour accueillir les entreprises », a affirmé M. Béchar au cours d'une rencontre avec les journalistes hier à Paris, tout juste avant son départ pour le Québec.

Il y a plusieurs mois, Sikorsky a remporté le contrat de remplacement des vieux hélicoptères Sea King de la défense canadienne dans un climat de controverse. Le groupe concurrent, Team Cormorant, piloté par la société européenne AgustaWestland, a soutenu que le processus d'attribution avait été en faveur de Sikorsky. AgustaWestland a notamment entrepris un long processus judiciaire pour faire revoir la décision du Canada.

Le gouvernement canadien est

Une entreprise québécoise a déjà décroché un contrat intéressant avec Sikorsky dans le cadre du programme des hélicoptères maritimes de la défense canadienne.

quand même allé de l'avant avec le contrat avec Sikorsky, et l'entreprise a commencé ses travaux de développement pour la conception et la construction de 28 hélicoptères H-92.

Le projet concurrent, présenté par Team Cormorant, comprenait des retombées particulièrement intéressantes pour le Québec, no-

tamment en raison de la participation de Bell Helicopter Textron à son usine de Mirabel.

« Nous avons fait les pressions que nous pouvions faire sur le gouvernement fédéral, mais maintenant, le dossier est fermé, a déclaré M. Béchar hier. Nous pouvons nous voir chaque année et nous dire que c'est bien dommage, mais à un moment donné, il faut faire quelque chose. »

D'où l'idée d'envoyer une mission d'entreprises québécoises directement chez Sikorsky pour

peuvent de l'appareil et est à la recherche de fournisseurs », a noté le ministre Béchar.

Il a ajouté que comme Bombardier et les grands manufacturiers de l'industrie aéronautique mondiale, Sikorsky se concentrait de plus en plus sur le développement et l'ingénierie et confiait de plus en plus de travaux de fabrication en sous-traitance. « Il y a là pour nous une *opportunité* », a-t-il dit.

Une entreprise québécoise a déjà décroché un contrat intéressant avec Sikorsky dans le cadre du programme des hélicoptères maritimes de la défense canadienne : CMC Electronique, de Montréal, fournira deux systèmes de gestion de vol pour chaque hélicoptère du programme. CMC a fait cette annonce au tout début du salon du Bourget.

Par ailleurs, Bell Helicopter Textron s'est rapidement consolée de la perte du contrat subie par Team Cormorant. L'entreprise fabriquera une nouvelle gamme d'appareils, les hélicoptères MAPL, qui consolidera les emplois existants à Mirabel et qui pourrait entraîner la création de centaines d'emplois au cours des années à venir.

coises (des pièces d'avion et du papier journal surtout) ne dépassait pas les 800 millions.

« Ce n'est pas normal qu'on exporte aussi peu en France », a estimé le ministre du Développement économique, qui a convenu avec sa collègue française de « relancer les échanges, compte tenu du potentiel immense qui s'offre aux entreprises québécoises et françaises. »

« On met beaucoup d'efforts sur l'Inde, la Chine ou le Mexique et c'est bien, a encore dit M. Béchar. Mais on tient beaucoup trop de choses pour acquises. On vit la même chose du côté américain. On exporte beaucoup aux États-Unis, mais parce que ce sont nos voisins et qu'on les connaît depuis longtemps, on laisse ça au même niveau. »

Béchar juge insuffisants les échanges commerciaux avec la France

MICHEL DOLBEC
PRESSE CANADIENNE

PARIS — Le ministre québécois du Développement économique, Claude Béchar, souhaite relancer les échanges commerciaux entre la France et le Québec, qu'il juge anormalement bas.

Le ministre a mis un terme hier à une mission de cinq jours en France. En marge du salon du Bourget, qui a dominé sa visite, M. Béchar a eu des entretiens bilatéraux avec la nouvelle ministre déléguée au

Commerce extérieur, Christine Lagarde, et l'influent président de l'Association des régions de France, Alain Rousset.

Il a également rencontré les dirigeants d'une dizaine d'entreprises françaises oeuvrant dans des secteurs comme l'énergie ou les technologies de l'information.

Ce séjour a permis au ministre de découvrir (à son tour) que le niveau des importations et des exportations entre la France et le Québec demeurent finalement très modeste, malgré les liens entre les deux États.

En matière de relations franco-québécoises, certaines apparences sont en effet trompeuses. Si les échanges culturels et les investissements directs (grâce au rachat de Pechiney par Alcan par exemple) ont progressé de façon spectaculaire, le volet import-export stagne depuis des années, ne serait-ce qu'en raison de la distance qui sépare les deux marchés.

L'an dernier, le montant des biens exportés par la France au Québec a atteint 2,15 milliards. Inversement, la somme des exportations québé-

EN BREF

Air Canada achète du CAE

CAE vend deux simulateurs de vol ainsi qu'un dispositif d'entraînement à Air Canada pour ses nouveaux appareils Embraer 170 et 190, dans le cadre d'un contrat d'une valeur de quelque 27 millions. Le simulateur pour l'appareil Embraer 170 sera installé au centre de formation d'Air Canada à Toronto au premier trimestre de 2006. L'autre simulateur, pour l'Embraer 190, sera prêt pour le troisième trimestre de la même année. Cette vente, annoncée hier, s'inscrit dans le cadre d'un accord d'une durée de 10 ans conclu en 2001 entre CAE et Air Canada. CAE a construit les premiers simulateurs de vol pour les appareils Embraer 170 et 190. À ce jour, la société montréalaise a reçu un total de huit commandes de simulateurs pour ces appareils. Air Canada est la compagnie de lancement de l'Embraer 175 de 73 places.

Presse Canadienne

KPMG soutient avoir été correct

Le cabinet de vérification KPMG, qui fait l'objet d'une enquête du fisc américain pour possibles activités d'évasion fiscale, a affirmé hier avoir pris une série de mesures et décisions pour éviter tout soupçon à l'avenir. KPMG réagissait, dans un communiqué, à un article hier du *Wall Street Journal* faisant état de risques d'inculpation du cabinet de vérification pour entrave à la justice et évasion fiscale. Toutefois, selon le journal, les responsables de la justice fédérale hésiteraient encore avant de procéder à l'inculpation pour ne pas risquer de faire disparaître l'un des quatre grands cabinets de vérification encore en fonction, après la disparition du cabinet Arthur Andersen à la suite du scandale Enron.

Agence France-Presse

Les Canadiens voyagent beaucoup

Le nombre de voyages des Canadiens outre-mer a atteint un autre sommet en avril, avec un nombre estimé de 523 000 séjours. Il s'agit d'une hausse de 0,6 % par rapport au sommet atteint en mars dernier, a fait savoir Statistique Canada, hier. L'année a été excellente jusqu'ici à ce titre, trois sommets mensuels ayant été atteints depuis le début de 2005. Malgré cela, toutefois, le nombre de voyages des Canadiens à l'étranger a enregistré une baisse globale de 1,3 % pour s'établir à 3,7 millions de voyages en avril, alors que les voyages vers les États-Unis ont diminué pour la première fois depuis janvier. Plus de 3,1 millions de Canadiens ont voyagé au sud de la frontière en avril. Il s'agit d'une baisse de 1,6 % par rapport au mois précédent. En avril, le nombre de touristes à mettre les pieds au Canada a augmenté de 0,5 % pour atteindre 3,2 millions. Il s'agit pour la plupart d'Américains, qui ont effectué plus de 2,8 millions de voyages, une hausse de 0,4 % par rapport au mois de mars.

Presse Canadienne

Emergis embauche Robert Comeau

Emergis Inc. a annoncé hier qu'il avait embauché Robert Comeau, ancien PDG de Media5 Corp., à titre de directeur financier. M. Comeau, qui a passé 17 années au sein de Nortel Networks, y compris un mandat comme directeur financier de Matra Nortel Communications, en France, entrera chez Emergis le 27 juin prochain. Le logiciel de prêts d'Emergis en usage au Canada permet l'échange d'informations sur les prêts hypothécaires et les prêts habitation entre les banques, les avocats et les bureaux provinciaux d'enregistrement.

D'après Canadian Press

Nominations chez Air Canada

Sean Menke, ancien premier vice-président et chef de l'exploitation de Frontier Airlines, de Denver, a été nommé hier premier vice-président d'Air Canada et principal responsable des affaires commerciales. Joshua Koshy, ancien premier vice-président responsable de la technologie de l'information chez Emirates Group, est le nouveau vice-président directeur et directeur financier. Il remplace Rob Peterson, qui poursuit sa carrière comme vice-président directeur et directeur financier chez Gestion ACE Aviation, compagnie mère d'Air Canada. David Tait, ancien vice-président des opérations nord-américaines de Virgin Atlantic, devient premier vice-président responsable du service à la clientèle.

D'après Canadian Press

Un producteur d'or à faible coût



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

Goldcorp fait maintenant partie des minières qui produisent plus d'un million d'onces d'or par année, grâce à l'achat récent de Wheaton Minerals. Et ce n'est pas fini.

« Son objectif est d'en produire deux fois plus au cours des prochaines années », souligne Michel Tessier, analyste de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

La société de Colombie-Britannique a déjà indiqué que son modèle d'affaires prévoyait la production de deux millions d'onces dans quelques années.

« À ce niveau, elle obtiendrait un rendement optimum, explique le spécialiste. Elle utiliserait ensuite l'excédent de ses flux monétaires pour racheter ses actions et verser des dividendes supérieurs. »

Cette stratégie, ajoute-t-il, vise à augmenter la valeur des actionnaires et devrait engendrer une pression à la hausse sur le cours de l'action à moyen terme.

M. Tessier souligne que l'achat de Wheaton a permis à Goldcorp de diversifier ses activités au niveau géographique et d'ajouter des projets intéressants pour les

prochaines années. Auparavant, elle détenait principalement la propriété Red Lake (555 000 onces d'or par année), située dans le nord-ouest de l'Ontario, considérée comme la plus grande mine d'or au Canada l'an dernier sur le plan de la production.

Elle avait aussi la mine Wharf (76 000 onces d'or), dans le sud du Dakota, aux États-Unis.

Depuis l'acquisition, elle détient également une participation de 37,5 % dans le complexe or-cuivre de la mine Alumbrera (208 000 onces d'or), en Argentine.

À cela s'ajoutent la mine Luismin (142 000 onces d'or), au Mexique, et la mine Peak (130 000 onces d'or), en Australie.

De plus, le producteur détient 65 % des actions de Silver Wheaton, société impliquée dans l'exploitation de mines d'argent (10 millions d'onces), en Australie.

« L'ajout de nouvelles mines permet à Goldcorp de réduire la pondération de ses revenus provenant de métaux autres que de l'or », remarque Michel Tessier.

Près de 19 % de ses revenus prévus l'an prochain devraient provenir d'autres métaux, comparativement à 40 % pour Agnico-Eagle et 25 % pour Newcrest.

L'analyste précise que Goldcorp est la minière qui a les coûts de production d'or les plus faibles au pays.

Ses coûts totaux, incluant les frais de financement, la dépréciation des équipements, etc. sont de 123 \$US. Il en coûte 275 \$US pour Placer Dome et 257 \$US pour Newmont.

« Goldcorp affiche des coûts peu élevés parce qu'il y avait déjà des infrastructures en place quand elle a acheté Red Lake, dit M. Tessier. En plus, elle a trouvé d'autres gisements dans cette mine. »

Par ailleurs, l'entreprise a un bilan solide. Au 31 mars dernier, elle possédait une encaisse de 339 millions US et pratiquement pas de dette.

« Cela lui permettra de financer le projet d'expansion de la mine Red Lake, les travaux de construction de la mine Amapari et le début des travaux au projet Los Filos », estime l'analyste.

De plus, au cours de l'assemblée

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

GOLDCORP

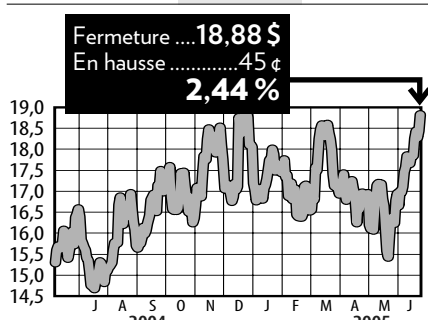
Symbole : **G**

Exercice financier : 31 décembre

RÉSULTATS FINANCIERS AU 1^{er} TRIMESTRE

(en millions US, sauf exceptions)

31 MARS	2005	2004
Revenus	122,8	48,3
Production d'or (onces)	275 400	159 300
Or vendu (onces)	217 500	107 400
Prix moyen/once	430\$	411\$
Bénéfice net	29,5	17,3
Bénéfice par action dilué	11¢	9¢
Coût de production par onces d'or	94\$	100\$
Actif total	3 309,2	607,5



MICHEL TESSIER
Analyste financier pour Valeurs mobilières Banque Laurentienne

PLUS : importante augmentation de production prévue et tendance haussière du prix de l'or

MOINS : la rentabilité de l'entreprise dépend du prix de l'or qui a connu beaucoup de volatilité dans les dernières années

PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE ©

annuelle le mois dernier, le président et chef de la direction, Ian Telfer, a indiqué que la forte position en encaisse permettrait de faire des achats ciblés.

Goldcorp n'utilise pas de contrat à terme pour transférer une partie du risque lié à l'évolution du prix de l'or.

Par contre, après avoir été critiquée par des actionnaires, elle a mis fin à sa politique de ne pas tout vendre sa production aurifère dans le but de spéculer sur une hausse future du prix de l'or. « Maintenant, elle vend sa production au fur et à mesure », dit l'analyste.

L'entreprise fait l'objet d'un recours collectif de la part d'actionnaires qui avancent que cer-

tains dirigeants ont obtenu des options en septembre 2004 sur la base d'informations privilégiées. Goldcorp nie les allégations.

M. Tessier pense que les déficits américains (budgétaire et commercial) vont affaiblir la valeur du dollar et favoriser le prix de l'or. Il recommande l'achat du titre avec un prix cible de 22 \$ d'ici un an.

Il rappelle que l'action s'échange à 22,7 fois les bénéfices de cette année par rapport à 50 fois pour Barrick et de 38 fois pour Placer Dome.

Son rendement de dividende est de 1,2 % comparativement à 0,9 % et à 1,3 % pour ses deux concurrentes.

Un marché des émissions de GES intéresserait Toronto et Montréal

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Groupe TSX et la Bourse de Montréal s'intéressent à la question des changements climatiques et d'un éventuel marché de droits d'émission de gaz à effet de serre (GES), a laissé savoir hier le PDG du Groupe TSX, Richard Nesbitt.

À l'occasion d'une conférence téléphonique avec des analystes portant sur les perspectives de croissance, M. Nesbitt a dit que le Groupe TSX, responsable entre autres de la Bourse de Toronto, et la Bourse de Montréal qui,

elle, est spécialisée dans les produits dérivés, ont déjà eu des discussions sur la question des changements climatiques.

La création d'un marché des émissions de gaz à effet de serre est issue des négociations internationales sur les changements climatiques, qui ont notamment abouti au protocole de Kyoto.

Dans un tel marché, faisant partie des mécanismes dits de flexibilité visant à faciliter la gestion des gaz à effet de serre (GES), les entreprises qui ne pourront atteindre leurs objectifs de réduction de la pollution qu'elles pro-

duisent pourront, ou devront, acheter des titres à celles qui auront réussi à réduire de façon significative leurs émissions.

Un tel marché devrait entrer en vigueur en 2008 sur la scène internationale. Certains pays ont déjà des projets en place en vue de cette échéance. Toutefois, pour ce qui est du Canada, M. Nesbitt soutient que la création d'un tel marché n'est pas pour demain.

Commentant les discussions entre Toronto et Montréal — qui a le monopole sur les produits dérivés au Canada jusqu'en

2009 —, il a dit aux analystes : « Nous ne savons pas si les titres d'émissions de GES sont un produit dérivé ou de l'argent. »

Il a aussi affirmé qu'il est « inévitable » que le TSX se lance dans les produits dérivés à terme.

Le Groupe TSX travaille sur le dossier des titres d'émissions de GES depuis deux ans, mais les choses — notamment la création d'un registre — stagnent depuis les dernières élections fédérales, a-t-il ajouté. « Le dossier des changements climatiques dans ce pays, d'un point de vue des échanges de valeurs, ne bouge pas très rapidement. »

Il a dit que la Bourse de Montréal « a le même intérêt ».

« Si cela est réalisé un jour, ils voudraient avoir un rôle à jouer là-dedans. »

Les assureurs à charte québécoise augmentent leur marché

PRESSE CANADIENNE

Les assureurs à charte du Québec ont accru leur part du marché dans la province, celle-ci passant de 44,1 % en 2003 à 46,0 % l'année dernière.

Les données compilées par l'Autorité des marchés financiers et déposées hier à l'Assemblée nationale révèlent que les assureurs québécois détenaient l'année dernière 47,3 % du marché pour l'assurance de personnes (comparativement à 45,6 % en 2003) et 44,2 % pour l'assurance de dommages (par rapport à 42,2 % un an plus tôt).

La bonne performance des assureurs québécois dans l'assurance de dommages est principalement attribuable à l'assurance automobile, où ils revendiquent une part de 55,7 % du marché. Dans l'assurance de personnes, les compagnies à charte québécoise s'en tirent particulièrement bien avec leurs produits contre les accidents et la maladie, où leur part de marché atteint 56,7 %.

Tembec et Canfor réclament 450 millions aux États-Unis

BLOOMBERG

Les producteurs canadiens de bois d'oeuvre Tembec Inc. et Canfor Corp. demandent aux États-Unis de leur verser 450 millions de dollars américains, alléguant que les droits à l'importation ont affecté négativement la valeur de leurs scieries et de leurs autres installations aux États-Unis.

Les compagnies ont recours à une disposition légale peu connue de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) pour faire valoir que les droits imposés par les États-Unis sur les importations canadiennes de bois d'oeuvre, qui sont de 21 % en moyenne, équivalent à une expropriation de leurs activités américaines.

La demande des compagnies canadiennes pourrait ouvrir la porte à d'autres affaires semblables chaque fois qu'un pays impose des droits pour se protéger de dumping ou de subventions, ce qui minerait les règles de commerce dans la loi américaine.

« Il existe des protections particulières pour encourager l'investissement », dit William Taft, principal conseiller juridique du département d'État américain au

cours du premier mandat de George W. Bush. « Mais nous devons faire attention, ajoute-t-il, de ne pas en étendre la portée jusqu'à un point où il n'y a pas vraiment d'investissements en jeu. »

Plus tôt cette année, des fermiers canadiens avaient soumis une affaire semblable, arguant que la décision américaine de fermer sa frontière au boeuf canadien en 2003 à la suite d'un cas dit de « vache folle » leur avait coûté environ 300 millions US en investissements perdus.

L'AleNA contient une disposition interdisant au Canada, aux États-Unis et au Mexique de réserver un traitement « discriminatoire » aux investissements étrangers et permet aux compagnies de soumettre des cas devant des juges nommés en vertu de l'AleNA pour recouvrer leurs pertes.

Andrea Menaker, chef de la division de l'arbitrage de l'AleNA au sein du Département d'État américain, soutient que l'AleNA n'est pas le forum approprié pour cette affaire étant donné que les États-Unis n'ont jamais consenti à soumettre leurs droits antidumping et antisubventions aux dispositions de l'AleNA relatives aux investissements.

En mai 2002, les États-Unis ont imposé des droits sur les importations de bois d'oeuvre canadien, utilisé notamment dans l'ossature des maisons, après avoir déterminé que le gouvernement canadien subventionnait illégalement cette industrie.

Ces droits, qui étaient à l'origine de 27 % en moyenne, ont été abaissés après que des comités de l'AleNA eurent critiqué la façon dont le département du Commerce des États-Unis avait calculé le montant des subventions canadiennes et le niveau de dumping.

Les exportateurs canadiens de bois d'oeuvre ont versé plus de 3,5 milliards US aux États-Unis depuis que les droits sont en vigueur. Peu de temps après, les deux compagnies, Tembec et Canfor, ont soumis une plainte soutenant que les droits nuisaient aux investissements qu'elles ont faits dans des scieries et d'autres installations aux États-Unis, devenant ainsi les premières à utiliser les dispositions de l'AleNA pour contester les droits imposés par les autorités américaines.

Canfor réclame 250 millions US au gouvernement des États-Unis, alors que Tembec demande 200 millions US.

INVESTIR

La Senza se (re)lance dans la lingerie pour hommes

PRESSE CANADIENNE

Le détaillant de lingerie et de vêtements de nuit La Senza recommencera à vendre des sous-vêtements pour hommes à l'automne.

L'entreprise, qui avait abandonné ce segment de marché il y a quatre ou cinq ans, est revenue sur sa décision « à la demande des clients », ont précisé les dirigeants hier, en marge de l'assemblée annuelle.

C'est parce qu'elle manquait d'espace dans ses boutiques que la chaîne de 296 magasins avait renoncé à servir les hommes. Depuis quelques années, plusieurs magasins ont été agrandis, a expliqué le président du conseil et chef de la direction, Irving Teitelbaum.

Les sous-vêtements qui seront disponibles dans tous les établissements La Senza du pays ont été conçus pour les hommes de 18 à 30 ans. C'est cette même tranche d'âge que vise l'entreprise avec ses soutien-gorge et autres nuisettes. La bannière La Senza Girl s'adresse pour sa part aux préadolescentes.

La Senza a presque terminé son retrait du marché américain, où elle avait tenté une percée il y a 18 mois. Le dernier de cinq établissements fermera ses portes d'ici la fin de la semaine. L'aventure aura coûté 10 millions à la compagnie.

D'après M. Teitelbaum, il n'est pas exclu que la société tente sa chance de nouveau au sud de la frontière d'ici quelques années.

Pour son exercice 2004-2005, terminé en janvier, l'entreprise a fait état d'un bénéfice net de 81 000 \$, ou 1 cent par action, et d'un chiffre d'affaires de 354,9 millions. L'année précédente, elle avait fait une perte de 12,6 millions, ou 95 cents par action. Ses revenus avaient totalisé 331,3 millions.

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
	Jeu	Mercredi	
Dubai	50,51	50,66	
North Sea Brent	54,77	54,27	
West Texas Intermediate	55,58	55,57	

LES BOURSES

	FERMETURE	VARIATION NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1210,93	4,35	0,36
Mexico Bolsa	13537,28	35,77	0,27
Brazil Bovespa Stock	25750,53	269,15	1,06
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	3027,79	15,48	0,51
FTSE 100 (Angleterre)	5045,00	25,50	0,51
CAC 40 (France)	4185,15	0,79	0,02
DAX (Allemagne)	4579,87	31,45	0,69
IBEX 35 (Espagne)	9624,70	61,10	0,64
Milan MIB30 (Italie)	32730,00	118,00	0,36
Amsterdam Exchanges	378,95	3,13	0,83
OMX (Stockholm)	809,80	5,35	0,67
Swiss Market (Suisse)	6257,77	0,63	0,01
ASIE/PACIFIQUE			
NIKKEI 225 (Japon)	11416,38	0,50	0,00
Hang Seng (Hong Kong)	13833,53	-80,77	-0,58
S&P/ASX 200 (Australie)	4262,80	16,30	0,38

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé jeudi le prix de l'argent de (0 0500) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Jeudi: \$7 3450

MONTRÉAL — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien à (\$9 491) (+0 023) l'once troy.

NEW YORK — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain à (\$7 415)(+0 023) l'once troy.

LES MÉTAUX

MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

FERMETURE		
CUIVRE (catégorie-A-)		
comptant	3511—3513	
3 mois	3284—3285	
15 mois	2695—2705	
PLOMB		
comptant	996—997	
3 mois	967—968	
15 mois	885—890	
ALUMINIUM		
comptant	1708,5—1709	
3 mois	1725,5—1726,5	
15 mois	1688—1693	
NICKEL (dollars)		
comptant	16560—16570	
3 mois	16025—16050	
15 mois	14450—14550	
ÉTAIN		
comptant	7680—7685	
3 mois	7645—7650	
15 mois	7450—7500	
ZINC (qualité supérieure)		
comptant	1249,5—1250	
3 mois	1267—1267,5	
15 mois	1263—1268	

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](#)

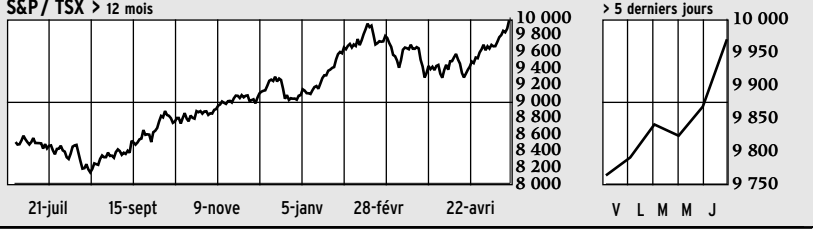
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VAR. CETTE	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	6,18	0,09	1,48	-25,18	2 720	9,50	4,92
ACE Aviation (ACE.RV)	✓	42,30	-0,02	-0,05	18,99	4 288	43,03	21,00
▲ Addenda Capital (ADV)		28,00	0,30	1,08	13,59	329	29,40	17,00
▲ Aeterna (AEZ)		5,96	0,06	1,02	-20,53	275	8,50	5,22
▲ Alcan (AL)	✓	39,15	1,46	3,87	-25,45	14 491	56,08	36,56
▼ Alimentation Couche-Tard (ATD.SV.B)	✓	19,00	-0,40	-2,06	7,04	4 205	20,23	11,27
Astral Media (ACM.NV.A)		31,19	0,24	0,78	-4,27	1 741	35,09	26,80
Axcan Pharma (AXP)		18,50	0,04	0,22	-20,53	844	28,95	17,01
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,42	0,22	0,39	-2,32	28 130	59,63	52,05
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	27,39	-0,01	-0,04	13,79	644	28,48	22,51
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	53,91	0,11	0,20	8,78	9 020	55,69	42,31
Banque Royale du Canada (RY)	✓	74,22	0,14	0,19	15,52	47 975	77,25	58,46
BCE (BCE)	✓	29,10	0,10	0,35	0,62	26 961	30,46	25,64
▼ Bombardier (BBD.SV.B)	✓	2,68	-0,07	-2,55	12,61	4 707	4,23	1,87
▲ Cambior (CBI)		2,60	0,05	1,96	-19,00	713	4,17	1,94
Cascades (CAS)	✓	11,63	-0,07	-0,60	-13,21	946	14,80	11,13
▲ CN (CNR)	✓	73,55	1,56	2,17	0,66	20 618	78,50	54,30
▲ Cogeco (CGO.SV)		26,86	0,36	1,36	19,86	442	27,00	16,75
▲ Conjuchem (CJC)		3,80	0,30	8,57	-9,52	181	12,98	2,30
Corporation Financière Power (PWF)	✓	31,70	-0,05	-0,16	-0,91	22 343	35,02	26,28
Domtar (DTC)	✓	9,28	0,04	0,43	-36,00	2 140	17,58	8,50
Emergis (EME)		3,20	0,03	0,95	-12,09	330	5,62	2,52
▲ Garda (GW)		9,85	0,25	2,60	17,82	249	9,95	3,19
Groupe CGI (GIB.SV.A)	✓	7,22	-0,06	-0,82	-9,75	3 161	9,08	6,59
▲ Groupe Canam (CAM/SV.A)		7,12	0,12	1,71	33,58	301	7,60	4,01

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M \$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 889,84	9 993,29	9 866,57	9 968,71	1,04%	18,28%
ACTIONS NÉGOCIÉES	1 653	GAINS	933	PERTES	504
				INCHANGÉES	216
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 993,29	8 116,15	(millions)	301	287

	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	161,62	0,53	Prod. consom. discr.	99,06	0,07
Matériaux de base	165,40	4,37	Services de télécom.	79,51	-0,08
Énergie	264,70	4,42	Prod. consom. de base	201,08	-1,20
Produits industriels	81,37	0,95	Service publics	175,80	0,70
Tech. de l'information	27,56	0,08	Soins de santé	50,06	0,72

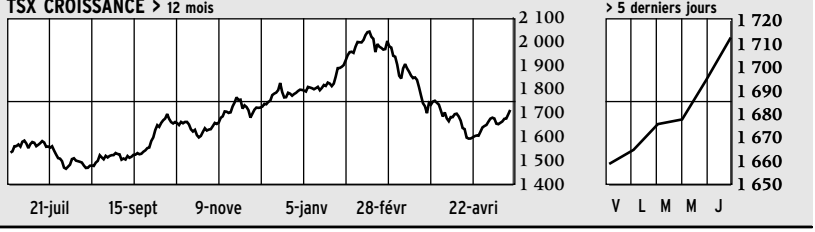
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	558,77	6,12	1,11	S&P / TSX Moyen. Cap.	684,51	4,04	0,59
S&P / TSX Petites cap.	636,03	7,17	1,14	DJ Can. Titans (40)	1 434,57	16,49	1,15

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
TELESYSTEM INTL	30778219	19,27	0,02	FIRST CALGARY	3908238	8,67	0,17
YAMANA GOLD INC	7577772	4,59	0,10	KINROSS GOLD CORP	3792399	7,34	0,32
UTS ENERGY CORP	7161320	2,39	-0,10	SILVER WHEATON	3717575	4,07	0,28
NORTEL NETWORKS	5474980	3,19	0,00	BEMA GOLD CORP	3604661	2,83	0,12
ALCAN INC	4491068	39,15	1,46	PLACER DOME INC	3118289	18,91	0,25

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
WESTERN FOREST	52182	3,92	15,29	POTASH CORP OF	721485	123,35	3,50
CASPIAN ENERGY INC	409900	1,98	13,14	TECK COMINCO LTD-	5923	44,91	2,92
IVANHOE ENERGY	2100	2,49	13,70	CANADIAN UTILITIES	2293	69,46	2,81
IVANHOE ENERGY INC	1244694	3,08	11,19	TECK COMINCO LTD-	2400768	44,37	2,69
MAGNA	22300	7,05	10,50	INTEROIL CORP	11614	31,94	2,69

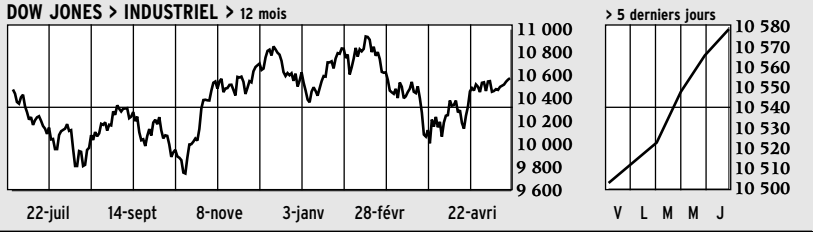
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BOLIDEN AB	4070	3,50	-30,69	FAIRFAX FINANCIAL	17937	197,32	-1,83
KINGSWAY INTL	3300	1,95	-15,22	BOLIDEN AB	4070	3,50	-1,55
DYNAMIC OIL & GAS	7925	2,90	-9,38	LASSONDE INDS INC -	1350	26,40	-1,20
MDC PARTNERS INC-	20881	9,48	-7,51	GENERAL MOTORS	9086	43,87	-1,07
180 CONNECT INC	7533	4,59	-7,27	EMPIRE CO LTD 'A'	8350	38,36	-0,92

BOURSE DE CROISSANCE TSX



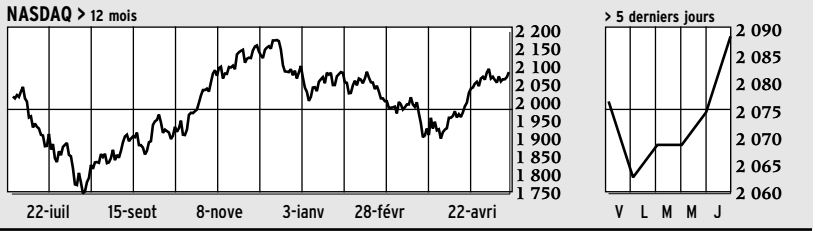
HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 695,16	1 713,34	1 695,16	1 713,02	1,05%	11,59%
ACTIONS NÉGOCIÉES	1 122	GAINS	466	PERTES	366
				INCHANGÉES	290
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 050,05	1 449,54	(millions)	85	71

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 566,76	10 595,45	10 540,06	10 578,65	0,12%	1,92%
ACTIONS NÉGOCIÉES	3 474	GAINS	2 257	PERTES	1 063
				INCHANGÉES	154
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 984,46	9 708,40	(millions)	1 754	1 826

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 076,72	2 089,51	2 073,29	2 089,15	0,69%	4,55%
ACTIONS NÉGOCIÉES	#REF!	GAINS	1 997	PERTES	1 009
				INCHANGÉES	#REF!
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 191,60	1 750,82	(millions)	1 843	1 719

LA PRESSE AFFAIRES

		FERMETURE	CHANGEMENT		VAR. CETTE	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	68,53	-0,58	-0,84	18,16	3 464	76,50	45,02
Groupe TVA (TVA.NV.B)	✓	20,47	0,02	0,10	0,64	625	23,25	17,90
▲ Labopharm (DDS)		2,65	0,03	1,15	-34,57	113	4,50	2,28
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC.SV.A)	✓	18,00	-0,10	-0,55	5,26	4 723	21,39	14,66
Les Industries Dorel (DII.SV)	✓	44,09	-0,21	-0,47	6,68	1 447	46,79	32,25
▲ Les Vêtements de Sports Gildan (GIL)		31,53	0,45	1,45	54,56	1 884	32,31	16,93
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	27,55	-0,12	-0,43	0,20	2 191	29,75	22,01
Mega Bloks (MB)		20,55	-0,20	-0,96	7,87	562	22,00	17,30
▼ Metro (MRU.SV.A)	✓	25,05	-0,88	-3,39	3,86	2 431	29,15	17,22
Molson Coors (TAP.NV)	✓	72,82	-0,18	-0,25	-18,39	6 334	98,28	72,62
▲ Neurochem (NRM)	✓	10,43	0,23	2,26	-50,87	361	31,00	8,50
Nortel (NT)		3,19	0,00	0,00	-23,32	13 616	6,88	2,85
▼ Novelis Inc. (NVL)		29,95	-0,45	-1,48	3,28	2 216	34,00	25,00
Power Corp. du Canada (POW.SV)	✓	30,40	0,08	0,26	-1,94	12 131	32,75	25,50
Quebecor (QBR.SV.B)	✓	29,25	-0,01	-0,03	12,98	1 890	33,10	24,00
▲ Quebecor World (IQW.SV)	✓	24,47	0,43	1,79	-5,16	3 258	31,05	22,40
▲ Reitmans (RET.NV.A)		17,79	0,35	2,01	24,41	1 249	18,00	8,13
▼ Rona (RON)	✓	24,55	-0,25	-1,01	20,34	2 802	27,10	12,75
Saputo (SAP)	✓	37,39	0,14	0,38	3,09	3 910	38,34	30,58
Téléystème Mobiles Int. (TIW)		19,27	0,02	0,10	43,27	4 148	21,50	10,82
Tembec Inc. (TBC)		3,92	0,00	0,00	-45,63	336	11,00	2,94
▲ Transat AT (TRZ.B)	✓	26,17	0,27	1,04	8,59	1 070	28,70	17,90
▼ Transcontinental (TCL.SV.A)	✓	24,95	-0,29	-1,15	7,04	2 227	27,49	20,25
Uni-Select (UNS)		28,40	0,20	0,71	0,00	554	29,95	24,25
Van Houtte (VH.SV)		20,00	0,00	0,00	-2,68	432	23,48	15,07

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M \$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT		VAR. CETTE			FERMETURE	CHANGEMENT		VAR. CETTE	
	(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)		(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)
Abcourt Mines Inc -CI B (ABI)	0,24	0,00	0,00	14 000	-21,67	Junex Inc (JNX)	1,00	0,00	0,00	10 000	-8,26
Abitex Resources Inc (ABE)	0,28	0,00	0,00	0	-37,08	Kwg Resources Inc (KWG)	0,09	-0,01	-5,26	81 000	-48,57
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,47	0,03	5,68	678 639	36,77	Kangaroo Media Inc (KTV)	0,55	0,00	0,00	21 000	-9,84
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,09	0,00	0,00	0	-10,53	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,03	-0,01	-25,00	11 000	-25,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,06	0,00	0,00	1 300	-25,00	Louven Mines Inc (LOV)	0,39	0,00	0,00	0	-42,54
Amadeus International Inc (AML)	0,28	0,00	0,00	0	-49,09	Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,27	0,01	3,85	85 465	-40,00
Andromed Inc (AD)	0,17	0,02	13,33	500	-43,33	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,12	-0,03	-20,00	8 500	-60,66
Antoro Resources Inc (ORE)	0,03	-0,01	-14,29	75 600	-71,43	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,07	-0,02	-17,65	41 192	-6,67
Appalaches Resources Inc (APP)	0,09	-0,01	-5,26	5 000	-50,00	Melkior Resources Inc (MKR)	0,04	0,00	0,00	43 100	-38,46
Artquest Internatl Alliances (AQ/SV/B)	0,03	0,00	0,00	0	-28,57	Metanor Resources Inc (MTO)	0,80	0,00	0,00	7 000	-3,61
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,67	0,00	0,00	9 000	57,65	Metco Resources Inc (MKO)	0,08	0,00	0,00	0	-20,00
Bell Canada International (BI/H)	4,67	0,02	0,43	7 081	6,14	Mirabel Resources Inc (MRB)	0,20	0,00	0,00	72 152	-28,57
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,10	0,00	0,00	0	-60,00	Mistral Pharma Inc (MP)	0,18	0,00	0,00	0	5,88
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,25	0,02	8,70	12 100	-24,24	Mty Food Group Inc (MTY)	3,70	0,00	0,00	12 000	45,10
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,16	0,00	0,00	10 100	10,35	Murgor Resources Inc (MUG)	0,11	0,00	0,00	0	-51,16
Biosyntech Inc (BSY)	0,65	0,00	0,00	9 500	-23,53	Nomec Exploration Inc (NME)	0,51	0,01	2,00	1 500	34,21
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,30	0,00	0,00	0	-40,00	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,23	0,00	0,00	0	-4,17
Canadian Royalties Inc (CZ)	1,52	-0,08	-5,00	17 100	-22,84	Nornabec Mining Res Ltd (NMB)	0,12	0,00	0,00	0	-23,33
Capital Pro-Egaux Inc (CPE)	0,10	0,03	42,86	30 000	-16,67	Noveko Echographs Inc (EKO)	0,34	0,00	0,00	125	-60,47
Ced-Or Corp (COQ)	0,10	-0,01	-5,00	368 500	-44,42	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,19	-0,02	-7,50	112 350	-36,21
Clemex Tech Inc-A Xhrs (CXG/A)	0,20	0,00	0,00	0	122,22	Nti Numerical Inc (CFD)	0,11	-0,01	-8,33	26 400	-21,43
Co2 Solution Inc (CST)	0,59	0,08	15,69	1 000	55,26	Omitech Consultant Group In (GCO)	1,40	-0,09	-6,04	25 350	142,42
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,12	0,00	0,00	0	71,43	Orex Exploration Inc (OX)	0,14	0,01	3,70	5 000	-6,67
D'Arriane Resources Inc (DAR)	0,16	0,01	6,67	3 377	60,00	Orthosoft Inc (OSH)	0,54	0,00	0,00	0	-44,90
D-box Technologies Inc (DBO/A)	0,29	-0,02	-4,92	13 500	20,83	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,34	0,04	13,33	38 100	17,24
Deq Systems Corp (DEQ)	1,04	0,03	2,97	5 800	22,35	Perlite Canada Inc (PCI)	0,15	0,00	0,00	0	-21,62
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,46	0,01	2,22	63 500	-29,23	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,13	0,00	0,00	70 100	-56,67
Diagnos Inc (ADK)	0,22	0,00	0,00	10 000	-26,67	Petrolia Inc (PEA)	0,28	0,00	0,00	0	n.d.
Dianor Resources Inc (DOR)	0,30	-0,02	-6,25	122 000	-4,76	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,08	0,01	6,67	87 000	-30,44
Dios Exploration Inc (DOS)	0,29	-0,03	-7,94	12 000	-34,09	Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,71	0,05	7,58	2 000	-29,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,09	0,00	0,00	1 000	-10,00	Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,08	-0,01	-11,11	49 100	-75,39
Divcom Lighting Inc (DVQ)	0,40	0,00	0,00	6 500	-31,03	Puma Exploration Inc (PUM)	0,20	0,00	0,00	0	-26,42
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,16	0,00	0,00	0	-46,55	Radisson Mining Resources (RDS)	0,22	0,00	0,00	0	-31,25
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,30	0,04	15,39	114 500	-11,77	Raymor Industries Inc (RAR)	0,68	-0,02	-2,86	141 626	267,57
Events International Holding (EIH)	0,30	-0,06	-15,49	77 400	757,14	Redex Inc (RDX)	0,40	0,05	14,29	1 500	471,43
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,14	0,02	16,67	117 000	-12,50	Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,16	0,00	0,00	50 000	-27,27
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,04	0,00	0,00	0	-20,00	Robex Resources Inc (RBX)	0,36	0,02	5,88	5 500	-25,00
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,33	-0,01	-1,52	112 000	66,67	Roctest Ltd (RTT)	2,64	0,00	0,00	0	14,78
Fortune 1000 Group Inc (FRT)	0,50	-0,06	-10,71	4 000	-28,57	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,44	-0,02	-4,35	35 000	-37,14
Freewest Resources Canada (FWR)	0,33	-0,01	-2,94	117 700	65,00	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,13	-0,01	-7,14	92 000	-59,54
Fru Media Inc-CI A (FRV)	0,24	0,00	0,00	0	-46,67	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,12	0,00	0,00	2 150	-52,94
Genomics One Corporation (GNX)	0,17	-0,06	-26,09	1 826	-40,35	Sirios Resources Inc (SOI)	0,14	0,01	3,70	169 000	27,27
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,10	0,00	0,00	210 500	-35,48	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,30	0,00	0,00	19 200	-14,29
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,16	0,00	0,00	123	-37,26	South-Malartic Exploration (MSU)	0,22	0,01	4,88	80 317	-14,00
Golden Tag Resources (GOG)	0,12	0,00	0,00	0	-20,00	Strateco Resources Inc (RSC)	0,11	0,00	0,00	0	-18,52
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,30	0,00	0,00	29 500	5,36	Syscan International Inc (SYA)	0,47	0,00	0,00	6 700	-4,08
H20 Innovation (2000) Inc (HOI)	0,06	0,01	9,09	50 000	-14,29	Tom Exploration Inc (TUM)	0,54	0,04	8,00	46 000	42,11
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,09	0,00	0,00	0	-15,00	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,08	0,00	0,00	0	-42,86
Honeybee Technology Inc (HBT)	1,53	0,00	0,00	0	-38,31	Vantex Resources Ltd (VTX)	0,18	0,00	0,00	0	-18,18
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,20	0,00	0,00	2 000	-52,38	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,26	0,00	0,00	0	-25,71
Imaflex Inc (IFX/A)	1,04	0,00	0,00	0	89,09	Vior Exploration Inc (VIO)	0,16	0,00	0,00	26 000	-24,39
Isasoft Inc-A (ISF)	0,09	0,01	5,88	35 500	-64,00	Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	0,05	3,70	20 018	-28,57

[illegible][illegible]

Brascan (BNP/PR)	1.43	28.10	-0.23	28.80	26.62	Enbridge (ENB/PD)	0.97	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85	1.92	Strategic (SSFUN)	1.20	163	13.30	-0.15	13.58	8.65	Transcan (TRN/PR)	0.43	28.16	-0.28	28.28	26.62	Encana (ECA)	0.35	25130	48.76	-0.11	28.03	26.24	Units GFG (XGD)	0.38	2296	47.87	-0.01	40.00	41.58	Power C (POM/PA)	1.40	39	55.55	-0.02	26.60	24.77	Trican Tec (TNT)	1.1	0.15	0.52	0.50	0.50	Direct W (DWTN)	0.40	18	3.06	-0.04	1.85
------------------	------	-------	-------	-------	-------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------	------	-------------------	------	-----	-------	-------	-------	------	-------------------	------	-------	-------	-------	-------	--------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----------------	------	------	-------	-------	-------	-------	------------------	------	----	-------	-------	-------	-------	------------------	-----	------	------	------	------	-----------------	------	----	------	-------	------

[illegible]

Arabique du Sud	rand	\$ 0.1918	Carabes	dollar	\$ 0.4849	Etats-Unis	dollar	\$ 1.2355	Jamaïque	dollar	\$ 0.0221	Pakistan	roupie	\$ 0.0222	Slovaquie	couronne	\$ 0.0404	Turquie	livre	\$ 0.9363
Arabie saoudite	riyal	\$ 0.3436	Chili	peso	\$ 0.00217	Europe	euro	\$ 1.4948	Japon	yen	\$ 0.011342	Pérou	sol	\$ 0.3925	Slovénie	tolar	\$ 0.006460	Ukraine	hryvna	\$ 0.2541
Argentine	peso	\$ 0.44179	Chine	renminbi	\$ 0.1551	Fidji	dollar	\$ 0.7698	Kenya	shilling	\$ 0.0166	Philippines	peso	\$ 0.0231	Sri Lanka	roupie	\$ 0.01272	Venezuela	bolivar	\$ 0.00059
Australie	dollar	\$ 0.9870	Cypre	livre	\$ 2.6964	Guyane	dollar	\$ 0.007127	Koweït	dinar	\$ 4.4359	Pologne	zloty	\$ 0.3822	Suede	couronne	\$ 0.1675	Les coteaux sont en devises canadiennes.		

Offres d'emploi

310 BUREAUX

ADJOINTE(J) JURIDIQUE pour avocats à Laval. Excellent français. CV au: 450-973-9781 ou cdeschamps@cdeschamps.avocats.com

CIE de construction cherche **COMMIS COMPTABLE**, exp. nécessaire, logiciel Avantage, bilingue un atout. Faxer CV au 514-273-7094

PREPOSEE(E) service à la clientèle, français, anglais parlé et écrit, connaissances téléphoniques, 40h./sem. Envoyer CV par Email: webmaster@tucniforms.com

RÉCEPTIONNISTE HÔPITAL VÉTÉRINAIRE ANIMOMÉDIC
Poste temps plein permanent 4 j/semaine, incluant le samedi. Motivée, enthousiaste, faire preuve d'autonomie et d'organisation, avoir de l'entrainement et un intérêt pour le service à la clientèle sont des qualités essentielles pour ce poste au sein de notre équipe médicale. Tél.: 514-521-1676 et télécourriel: C.V. 514-521-6123

SECRÉTAIRE, bureau de notation, expérience seule-ment 14-722-4116 ext. 222

SECRÉTAIRE, De Notaire à St-Jas, avec expérience. Faxer CV 514-254-8234. Tel. 514-254-7511 Me Germain

SECRÉTAIRE JURIDIQUE d'exp., bilingue, pour notaire à Verdun. 514-767-5331.

SOCIÉTÉ financière établie, recherche personnel pour suivi de comptes clients. Travail sur ordinateur uniquement. Formation assurée. Temps plein: postes de jour et de nuit. Fax: 514-989-8405, courriel: info@profbroker.com

316 ASSURANCE

CONSEILLER(ÈRE) EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE
Licencié(e)s demandé(e)s
Envoyer C.V. : 514-277-8443
Gérard Raymond A.V.A.

319 VENTE, COMMERCE

BOUThIQUE d'arts africains recherche personnel de vente, temps plein. 514-493-8436

LUNETIER(E) recherche opticien(ne) expérimenté(e) avec exp. à Mtl. Temps plein, bonne cond. 514-849-1433
Micheal ou Harry.

VENDEUR(EUSE)
Avec expérience en décoration pour une boutique établit depuis 1935. 514-756-5797

VENDEUR(S/SE)
Maisons neuves. Avec exp. Faxez C.V. : 514-856-1999

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE

CHAUFFEUR(E) classe 1, 2 ans d'exp., situé rive sud. Tel: 514-968-2621

MESSAGER LIVREUR(S/SE)
Fourgonnette ou petite auto
- Avance sur essence
- Honoraires entre 300\$ et 900\$ par semaine selon exp. Se présenter du lundi au vendredi au: 2065 Jeanne d'Arc, Mtl, QC. 514-978-2748 ou

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BARMAN(aid),serveur, aide placement, cours, 849-2828
EcoleDesMaitres.com

BOUCHERIE charcuterie française recherche bouch-cher(ère), avec exp. couple français, pour poste de res-ponsabilité, temps comp-plet, salaire à discuter. En-voyer CV à La Presse, réf. 358h, démnageur classe 3 15sh. 514-828-2748 ou

BOULANGER(E) avec 35 ans d'exp. boulangerie, temps plein, 9099 d'Iberville.

CAFÉ CHERRIER cherche cuisinier(e) avec 5 ans d'exp. Se présenter avec CV, au 3635 St-Denis, Mtl, entre 14h30 et 15h30.

CAFÉ CHERRIER cherche plongeur. Se présen-ter au 3635 St-Denis, Mtl.

CUISINIER(E/S), ser-veur(se)s, pizzaman avec ex-périence. Environnement dy-namique. Ste-Agathe-des-Monts. Demandez Stéphane ou Rocky 819-328-4422

GARDE-MANGER avec ex-périence, pour un restaurant haut-de-gamme à Outremont. Faxer CV 514-828-2748 ou

anise@anise.ca

HÔTEL LE CANTLIE SUITES PREPOSE(E) A LA RECEPTION
VERIFICATEUR(TRICE) DE NUIT avec expérience, bilingue
Envoyer votre CV
Fax: 514-844-7808
Courriel: pmadiff@hotelcantlie.com

LE BISTRO GAUMOND embauche. Besoin urgent de bussboys, plongeur(se), cui-sinier(e)s, préposé(e)s au sa-liné et serveur(ses). CV par fax au 450-975-2234

LE CAVEAU
Cherche cuisinier(e) polyval-ent(e) 2-3 ans d'expérience, cuisine française, temps plein. 514-844-1624

MÉTRO CHEVREFILS recherche
gérant(e) d'épicerie, commis d'épicerie, bouchère, apprenti-bouillier, caissier(ère) et em-balleur. Alain: 514-524-0521

Services personnels

LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'Echange de nuit
Appelez MAINTENANT GRA-TUITEMENT* afin de contac-ter instantanément de formi-dables personnes et de en-torrides conversations indivi-duelles.
514.840.2999. In-troduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix.
L'Echange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +.
Séances d'interurbains peu-vent s'appliquer.

LAVALIFE
Là où les gens cliquent
Appelz maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal
Spécial des rencontres
1er soir - 70\$ pour 20 min.01
514-840-2800
Introduisez le code 150
ou 1866 522-5282 sans frais
Personnes de 18 ans et +
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Cheny's à Brossard
Souper 18h30, 24\$ (21h. 10\$)
6200 Taschereau
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Pavillon des Gourmets
Souper 18h30, 24\$ (21h 10\$)
5880 Des Laurentides, Laval
MICHEL 450-473-2937

420 ACTIVITÉS SOCIALES

300

Offres d'emploi

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

PIZZEDELIC MONT ROYAL, recherche chef cuisinier, min. 3 ans d'exp. CV par la poste au 1250 Mont-Royal est. H2J 1Y3. fax: 514-522-0973

RESTAURANTS JAPONAIS chef sushimans, cuisinier(e), serveur(s), busboy, hôtes(se)s, second maître d'hôtel, bi-lingues, exp. sérieux+ C.V. Mtl. M. Son 514-490-1225 D.D.O. M. Vu 514-684-3131

RESTO. O CHALET recherche cuisinier(e) avec exp., (chaud et froid). Salaire à discuter, temps plein. 514-527-7070

RESTAURANT CENTRE-VILLE recherche chef cuisinier(e) homme connaissance en poissons et fruits de mer. Faxer CV 514-522-4047

SERVEUR(EUSE), avec exp. Temps partiel, pour resto fine cuisine italienne, Rive-Nord. Faxez C.V. 450-430-8480 ou Tél.: 450-430-1380, Diane

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

CIE DE GESTION propriétaire de plâtrier et peintre. Mtl offre 3 postes: menuisier, peintre et homme à tout faire. Expérience essentielle. Excel-lent salaire. 514-806-8758

CIE située à St-Hubert (rive-sud) cherche assembleur(eu-ses)/mécanicien(ne)s assen-bleur(euse)-électrique, avec expé-rience. Fax 450-462-8654

ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ de la région d'Ottawa, est à la recherche d'un(e) estimateur(trice) se-rieux avec connaissances en informatiques. Faire parvenir CV par fax au 613-745-3301

Les installations DORCORP est à la recherche d'un(e)

ÉBÉNISTE QUALIFIÉ avec 1 an d'exp. min. Envoyez CV par fax 514-334-1105

MÉCANICIEN(NE) diesel, min.10 ans d'exp., situé rive sud. Tel: 514-968-2621

COIFFURE, ESTHÉTIQUE

COIFFEUR(S/ES), urgent, auto, temps plein partiel, hôpi-tal-centre accueil-domicile. Congé sam. 514-766-3553

COUTURIER(ÈRE), pour al-térations ou magasins. Temps plein et partiel. Appeler M. Bouchard, 514-915-3222

INDUSTRIE, MANUFACTURE

PRÉPOSÉ(E/S (8 places) à l'andosiation pour entreprise de traitement d'eau. Aucune expé-rience, formation sur place. Se présenter de 8h30 à 16h30 au 4343, Ho-chelaga pour formulaire.

BOURREUR ou perso-ne désireuse d'apprendre le métier, bonne habilité manue-llle, temps plein pour manufac-turier de fauteuils de bureau situé au 10310 Pelletier, Mt-Nord. Tel: 514-324-0916

ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

C.D.N. Aide-concierge
Immeuble 208 app. pour en-tretien. Salaire et log. fournis. 514-735-5331, 710-1522

CONCIERGE, édifice com-mercial, résidentiel. Secteur Côte-des-Neiges / Snowdon. 514-926-3446

URGENT, recherches concier-ge pour entretien d'édifi-ces, Centre-Ville. SVP té-léphoner: 514-933-6771

CAFÉ CHERRIER cherche cuisinier(e) avec 5 ans d'exp. Se présenter avec CV, au 3635 St-Denis, Mtl, entre 14h30 et 15h30.

CAFÉ CHERRIER cherche plongeur. Se présen-ter au 3635 St-Denis, Mtl.

CUISINIER(E/S), ser-veur(se)s, pizzaman avec ex-périence. Environnement dy-namique. Ste-Agathe-des-Monts. Demandez Stéphane ou Rocky 819-328-4422

GARDE-MANGER avec ex-périence, pour un restaurant haut-de-gamme à Outremont. Faxer CV 514-828-2748 ou

anise@anise.ca

HÔTEL LE CANTLIE SUITES PREPOSE(E) A LA RECEPTION
VERIFICATEUR(TRICE) DE NUIT avec expérience, bilingue
Envoyer votre CV
Fax: 514-844-7808
Courriel: pmadiff@hotelcantlie.com

LE BISTRO GAUMOND embauche. Besoin urgent de bussboys, plongeur(se), cui-sinier(e)s, préposé(e)s au sa-liné et serveur(ses). CV par fax au 450-975-2234

LE CAVEAU
Cherche cuisinier(e) polyval-ent(e) 2-3 ans d'expérience, cuisine française, temps plein. 514-844-1624

MÉTRO CHEVREFILS recherche
gérant(e) d'épicerie, commis d'épicerie, bouchère, apprenti-bouillier, caissier(ère) et em-balleur. Alain: 514-524-0521

Services personnels

LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'Echange de nuit
Appelez MAINTENANT GRA-TUITEMENT* afin de contac-ter instantanément de formi-dables personnes et de en-torrides conversations indivi-duelles.
514.840.2999. In-troduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix.
L'Echange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +.
Séances d'interurbains peu-vent s'appliquer.

LAVALIFE
Là où les gens cliquent
Appelz maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal
Spécial des rencontres
1er soir - 70\$ pour 20 min.01
514-840-2800
Introduisez le code 150
ou 1866 522-5282 sans frais
Personnes de 18 ans et +
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Cheny's à Brossard
Souper 18h30, 24\$ (21h. 10\$)
6200 Taschereau
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Pavillon des Gourmets
Souper 18h30, 24\$ (21h 10\$)
5880 Des Laurentides, Laval
MICHEL 450-473-2937

420 ACTIVITÉS SOCIALES

400

Services personnels

445 STUDIOS DE MASSAGE

OcéANE massage douceur. Engageons. 514-495-2861

BRILLANCE femme pour illu-miner ta journée514-570-4991

JULIA, doux massage à la main. Tél.: (514) 844-8000.

10 TRANSSEXUELLES
Pour massage. 514-484-8876

RESTO. O CHALET recherche cuisinier(e) avec exp., (chaud et froid). Salaire à discuter, temps plein. 514-527-7070

RESTAURANT CENTRE-VILLE recherche chef cuisinier(e) homme connaissance en poissons et fruits de mer. Faxer CV 514-522-4047

SERVEUR(EUSE), avec exp. Temps partiel, pour resto fine cuisine italienne, Rive-Nord. Faxez C.V. 450-430-8480 ou Tél.: 450-430-1380, Diane

CIE DE GESTION propriétaire de plâtrier et peintre. Mtl offre 3 postes: menuisier, peintre et homme à tout faire. Expérience essentielle. Excel-lent salaire. 514-806-8758

CIE située à St-Hubert (rive-sud) cherche assembleur(eu-ses)/mécanicien(ne)s assen-bleur(euse)-électrique, avec expé-rience. Fax 450-462-8654

ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ de la région d'Ottawa, est à la recherche d'un(e) estimateur(trice) se-rieux avec connaissances en informatiques. Faire parvenir CV par fax au 613-745-3301

Les installations DORCORP est à la recherche d'un(e)

ÉBÉNISTE QUALIFIÉ avec 1 an d'exp. min. Envoyez CV par fax 514-334-1105

MÉCANICIEN(NE) diesel, min.10 ans d'exp., situé rive sud. Tel: 514-968-2621

COIFFURE, ESTHÉTIQUE

COIFFEUR(S/ES), urgent, auto, temps plein partiel, hôpi-tal-centre accueil-domicile. Congé sam. 514-766-3553

COUTURIER(ÈRE), pour al-térations ou magasins. Temps plein et partiel. Appeler M. Bouchard, 514-915-3222

INDUSTRIE, MANUFACTURE

PRÉPOSÉ(E/S (8 places) à l'andosiation pour entreprise de traitement d'eau. Aucune expé-rience, formation sur place. Se présenter de 8h30 à 16h30 au 4343, Ho-chelaga pour formulaire.

BOURREUR ou perso-ne désireuse d'apprendre le métier, bonne habilité manue-llle, temps plein pour manufac-turier de fauteuils de bureau situé au 10310 Pelletier, Mt-Nord. Tel: 514-324-0916

ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

C.D.N. Aide-concierge
Immeuble 208 app. pour en-tretien. Salaire et log. fournis. 514-735-5331, 710-1522

CONCIERGE, édifice com-mercial, résidentiel. Secteur Côte-des-Neiges / Snowdon. 514-926-3446

URGENT, recherches concier-ge pour entretien d'édifi-ces, Centre-Ville. SVP té-léphoner: 514-933-6771

CAFÉ CHERRIER cherche cuisinier(e) avec 5 ans d'exp. Se présenter avec CV, au 3635 St-Denis, Mtl, entre 14h30 et 15h30.

CAFÉ CHERRIER cherche plongeur. Se présen-ter au 3635 St-Denis, Mtl.

CUISINIER(E/S), ser-veur(se)s, pizzaman avec ex-périence. Environnement dy-namique. Ste-Agathe-des-Monts. Demandez Stéphane ou Rocky 819-328-4422

GARDE-MANGER avec ex-périence, pour un restaurant haut-de-gamme à Outremont. Faxer CV 514-828-2748 ou

anise@anise.ca

HÔTEL LE CANTLIE SUITES PREPOSE(E) A LA RECEPTION
VERIFICATEUR(TRICE) DE NUIT avec expérience, bilingue
Envoyer votre CV
Fax: 514-844-7808
Courriel: pmadiff@hotelcantlie.com

LE BISTRO GAUMOND embauche. Besoin urgent de bussboys, plongeur(se), cui-sinier(e)s, préposé(e)s au sa-liné et serveur(ses). CV par fax au 450-975-2234

LE CAVEAU
Cherche cuisinier(e) polyval-ent(e) 2-3 ans d'expérience, cuisine française, temps plein. 514-844-1624

MÉTRO CHEVREFILS recherche
gérant(e) d'épicerie, commis d'épicerie, bouchère, apprenti-bouillier, caissier(ère) et em-balleur. Alain: 514-524-0521

Services personnels

LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'Echange de nuit
Appelez MAINTENANT GRA-TUITEMENT* afin de contac-ter instantanément de formi-dables personnes et de en-torrides conversations indivi-duelles.
514.840.2999. In-troduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix.
L'Echange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +.
Séances d'interurbains peu-vent s'appliquer.

LAVALIFE
Là où les gens cliquent
Appelz maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal
Spécial des rencontres
1er soir - 70\$ pour 20 min.01
514-840-2800
Introduisez le code 150
ou 1866 522-5282 sans frais
Personnes de 18 ans et +
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Cheny's à Brossard
Souper 18h30, 24\$ (21h. 10\$)
6200 Taschereau
▼ LORRAINE 450-928-1930 ▼

★ VENDREDI ★
Au Pavillon des Gourmets
Souper 18h30, 24\$ (21h 10\$)
5880 Des Laurentides, Laval
MICHEL 450-473-2937

420 ACTIVITÉS SOCIALES

400

Services personnels

450 DIVERS

SUCCÈS, Musique Gratuit
www.isiset.com
cleopatraDownloads

AUDI A6 2.7T Quattro '02, 48 000km, Special 16 9555, cuir, toit, mags, toit, 36 000\$ ou bas de loc. 750\$/mois. Sylvain 514-630-3309 x 236

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

AVEO Chevrolet, 2005, rou-ge, man., 6000km, gr. élect., cd, transf. loc., payons 4 mois, 236\$/mois, 514-235-9374

BMW, MERCEDES, VOLVO J JAGUAR SAAB AUDI
02 525i noir/vit. 25 900\$ 01 320i et 325i Aubaine 01 325i équipé 18 900\$ 99 540i wagon 95 000\$ 99 528i équipé bijou Spécial 98 540i V8 noir 16 900\$ 97 740i Bas km 15 900\$ Exchange, 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

BMW 320i 1999, argen-t, 159 000 km, 19 500 \$, 514-867-7229.

BMW 323i 1999, 74 000 km, silver int., cuir noir, super pro-prié. 19 995 \$ 514-464-4724

BMW 325i Cabriolet 2004 27 000 km, automatique **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

BMW 325i Cabriolet 02, 55 000 km, man. gar. 120 000 km. 3.9% **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

BMW 325i i 1994, conv., 160 000km, tout équipé 14 995\$ 514-233-8591

BMW 325i i 2004, 17 000km, noir, automatique **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

BMW 325i i 2005, 15 000km, bleu, automatique **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

BMW 325i cabrio, 99, man., gris/noir, 147 000 km, inspec-té BMW, option M, 23 500 \$. 450-777-7000

BMW 328i Cabriolet 99, arg. 92 000km, impeccable **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

BMW 328i 2001 6cyl., auto., phares au xenon, rég vit., siè-ge chauffant, roue alliage 16po, radio/cd, appui bras, pneus neufs, 155 000km, 23 500\$ 819-475-0579

BMW 328i 2001 6cyl., auto., phares au xenon, rég vit., siè-ge chauffant, roue alliage 16po, radio/cd, appui bras, pneus neufs, 155 000km, 23 500\$ 819-475-0579

BMW 328i 2001 6cyl., auto., phares au xenon, rég vit., siè-ge chauffant, roue alliage 16po, radio/cd, appui bras, pneus neufs, 155 000km, 23 500\$ 819-475-0579

BMW 328i 2001 6cyl., auto., phares au xenon, rég vit., siè-ge chauffant, roue alliage 16po, radio/cd, appui bras, pneus neufs, 155 000km, 23 500\$ 819-475-0579

BMW 328i 2001 6cyl., auto., phares au xenon, rég vit., siè-ge chauffant, roue alliage 16po, radio/cd, appui bras, pneus neufs, 15

VÉHICULES AUTOMOBILES

PORSCHE

Carrera 4 01 59 900 \$
Cayenne S 04 68 950 \$
Boxster S 02 53 900 \$
Carrera 911 01 63 900 \$

GREGOIRE Prestige

625 Dubois
St-Eustache
450-472-7272

ROLLS ROYCE

Sylvester Spur
1989, gris/noir, 130 000 km,
514-648-1295; 514-488-8698.

SAAB

9-5 02, aut., cuir, toit,
53 000 km, mags, 21 500 \$.
SD Auto 514-952-9908

SAAB 9.3 2001, tout équipée,

cur, toit, mags, 16 995 \$.
Sutton Blainville 514-990-0635

SAAB 9.3 2002, tout équipée,

cur, seul, 38 000 km
Sutton Blainville 514-990-0635

SAAB 9.3 Turbo 2003

(1 taxe) man., argent,
45 855 km, tout équipé, cuir,
toit, Onstar, ordi. de bord,
mags, rims + 8 pneus, femme
proprio, 25 000 \$, pleine gar.
Saab 514-915-9103

SAAB 900 turbo conv. (SPG)

1987, 5 vit., noir, int. tan, a/c,
A-1, 6800 \$, 450-456-3489.

SAAB VOLVO BENZ AUDI

02 9.5 équipée, Bijou, 17 900 \$
02 9.3 SE 5 vit. 15 900 \$
02 9.5 Wagon. 15 900 \$
01 9.3 77 000 km. 12 900 \$
01 9.3 aut., 5 vit. 12 900 \$
09 9.3 SE (2) Cabrio, 16 900 \$
97 et 96 900 \$ 5 vit. Aubaine
www.autoselectmirel.com
financement, 450-433-2002

SATURN SL 1 02, 4 ptes, aut.,

CD, 33 000 km, gar., 7495 \$ ou
1599/m 514-917-7611 cr.

SUBARU Forester S 01, co-ant.

rent: 9975 \$ + 1000 \$, pneus
neufs. C.L. Inc. 450-430-3556

SUBARU Impreza TS, 02, 5

vit. AWD, 14 900 \$
UPTOWNVOLVO
(514) 737-4321

SUBARU Impreza TS 2003,

man., a/c, cruise, 65 600 km,
15 500 \$, 514-881-7674.

SUBARU Legacy SE 03, aut.,

a/c, lam, 33 000 km, 18 995 \$
S. D. Auto 514-952-9908

SUBARU Outback 1998,

bleu, aut., 250 000 km,
6500 \$ 514-897-8865

SUBARU Outback LTD 1999,

bleu, aut., 147 000 km, preuve
d'entretien par garage,
10 500 \$ nég. 450-661-9604

SUBARU STI 2004, bleue,

21 100 km, mags or, 8 pneus,
bal. loc. de 36 mois, 2000 \$
comptant et 705 \$/mois + t.x.
Impeccable, tout entretien fait.
514-489-0066/514-972-8001

SUZUKI Esteem wagon 98,

104 000 km, man., impéc, 8
pneus, 5400 \$, 450-441-5132

TOYOTA Avalon XLS 95, 8

pneus, carrosserie et mécanisme
A-1, 6300 \$, 450-586-2170

TOYOTA Camry 2000,

72 000 km, 15 499 \$
LONGUEUIL HONDA

TOYOTA Camry LE 2002,

bleu, aut., 57 000 km, a/c,
16 500 \$, 514-385-9320

TOYOTA Camry LE 1999 tout

équipée, 71 700 km, 12 995 \$.
514-952-8934 S.N.L.

TOYOTA Camry LE 99, toute

équipée, a/c, 112 000 km,
12 000 \$, 514-352-7508.

TOYOTA Camry LE V6 03,

aut., a/c, 26 000 km, 20 999 \$,
mags, SD Auto 514-952-9908

TOYOTA Camry SE 2004

automatique, 30 000 km
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

TOYOTA Corolla 01 à 05,

man./aut., bas km, bal. gar.
Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Corolla CE 03

4 ptes, 5 vit., CD, 25 100 km,
WOODLAND 514-761-3444

TOYOTA Corolla LE, 00, aut,

proprio, a/c, 44 000 km, équipé,
A-1 11 900 \$ 514-482-9522

TOYOTA Corolla VE, 00, aut.,

98 000 km, 6995 \$, Location
HJV 514-737-9997

TOYOTA Corolla 97, aut., a/c,

84 000 km seulement, bon
état, 6800 \$, 514-831-8972

TOYOTA Echo 00 à 04, aut./

man., vaste choix, bal. gar.
Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Echo 01, 89 000 km,

alléger, anti-rouille, état neuf,
bal. gar, 7300 \$ 514-815-4787

TOYOTA Echo 1, 70 000 km

man., bleu, 4 ptes, bal. gar.
Duval Mazda 514-990-9164

TOYOTA Echo 2001, 4 ptes,

aut., a/c, 9900 \$,
WOODLAND 514-761-3444

TOYOTA Echo 2002, 4 ptes.,

man., 64 000 km, 9500 \$,
450-447-6962

TOYOTA Echo 2001 4 ptes,

90 000 km, 8 pneus neufs,
9300 \$ nég., 450-966-1591

TOYOTA MR2 Turbo 91 A-1,

bas km pas hiver TRD, 1700
15 900 \$ nég. 514-812-0152

VOLKS, Porsche, Audi, spé-

cialiste. Achat/Vente autos et
pces Kraft Auto 514-944-9292
www.kraftauto.qc.ca

VOLKS Cabrio GLX 00, 5 vit.,

56 500 km, bleu/int. cuir beige,
équipé 18 300 \$ 450-434-3755

VOLKS Cabriolet 2001, bleu/

beige, 66 000 km, man., A1,
18 900 \$, 514-990-9164

VOLKS Cabriolet 1999, 4 cyl.,

man., 80 000 km, a/c, noir, su-
per propre, 514-990-6138 crt.

VOLKS cabriolet GLX 2002,

bleu/cuir tan, tout élect., mags,
17 900 \$ 514-827-2897

VOLKS Golf 97, man., 4 ptes,

58 000 km, 8 pneus, a/c, CD,
6800 \$, 514-989-8496

VOLKS Golf GTI VR6 01,

cur, mags 17, gar. 16 995 \$
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Jetta, 1.8T, 01, man.,

noir, 58 000 km, Wolfsburg
Duval Mazda 514-990-9164

VOLKS Jetta 1.8T, 02, aut.

bleu, 74 000 km 15 500 \$ Volvo
Pointe Claire (514) 630-3666

VOLKS Jetta 2000, 84 000 km

man., bleue, a/c, 8 pneus, toit,
11 500 \$, 450-375-7528

VOLKS Jetta GLS 01, aut.

man., bleu métal, tout équipé,
14 300 \$ nég. 514-830-4497

VOLKS Jetta GLS TDI 2001,

75 000 km aut. a/c, toit, A-1,
17 000 \$ 450-371-8603

VOLKS Jetta GLS 00, noir,

cur, mags, garantie, Spécialiste
NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Jetta TDI GLS 04 tout

équipée, aut., cuir, toit, mags
16, 22 500 \$ 514-334-3798

VOLKS Jetta TDI 2003, die-

sel, tout équipée, 97 000 km,
gar. transf. 160 000 km,
19 500 \$, 450-437-6537.

VOLKS Jetta Wolf 01, 1.8T,

78 000 km, 13 000 \$ + taxes,
Impeccable. 514-608-5599

Volks Lauzion

le plus grand inventaire de
VOLKS D'OCCASION
Plus de 100 en inventaire

BLAINVILLE

450-430-1460

Automobiles

E. Lauzion

www.lauzion.qc.ca

VOLKS New Beetle 00, vert

time, 90 000 km, propre, man.,
2L 10 500 \$ 514-277-9046

VOLKS NewBeetle décap.,

2003, grise, 26 500 km,
24 500 \$, 450-532-3580

VOLVO (2) 850 1996, fam.

8500 \$, Berlina 7500 \$, très
propres ou ++. 514-237-3200

500

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Service d'entretien et de support pour les équipements de télécommunications "CISCO"

Documents disponibles : paiement
seulement par chèque visé ou mandat
à l'ordre de la STM au montant de
50 \$, non remboursable, au 8845, boul.
St-Laurent, réception, Montréal, à
compter du vendredi 17 juin 2005, de
8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-4984.

Dépôt des soumissions : STM,
800, de La Gauchetière O., bur. 8100,
portail Nord-Est, Montréal, au plus
tard le mardi 12 juillet 2005 à 15 h.
Ouverture publique suivra. La STM
ne s'engage à accepter, ni la plus
favorable, ni aucune des soumis-
sions.

Référence : STM-3080-05-05-03

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

STM

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:
Dans le cahier publicitaire **Sears** - soldes
de la fête des pères en vigueur du 10 au
12 juin 2005, (WE062F505):

À la page 3, Rabais 15%. Jeans Arnold Palmer
en denim à prix ordinaire de 44,99 \$ pour
hommes.

CORRECTION: 21,99 \$. Jean Arnold Palmer
en denim à prix ordinaire de 44,99 \$ pour
hommes.

À la page 5, Rabais 15%. Rasoir sans cor-
don Philipsave «Super Reflex Action». Rég.
Sears 119,99 \$. En solde 101,99 \$.

CORRECTION: L'illustration dans le ca-
hier publicitaire est inexacte. Veuillez vi-
siter le magasin Sears le plus proche
pour voir l'article réel.

Dans le cahier publicitaire **Sears** en vigueur
du 6 au 12 juin 2005 (CC062F505):

À la page 47, Rabais 50 \$. Chariot Weir
Golf à 3 roues. Rég. Sears 139,99 \$. En
solde 89,99 \$.

CORRECTION: L'illustration dans le ca-
hier publicitaire est inexacte. Veuillez vi-
siter le magasin Sears le plus proche
pour voir l'article réel.

À la page 53, Nettoyeur sous pression à
essence Craftsman 2 000 lb/ps², 3,75 hp.
Rég. Sears 379,99 \$. En solde 299,99 \$.

CORRECTION: L'illustration dans le ca-
hier publicitaire est inexacte. Veuillez vi-
siter le magasin Sears le plus proche
pour voir l'article réel.

Dans le cahier publicitaire **Sears** en vigueur
du 13 au 19 juin 2005 (CC063F505/305):

À la page 37, Rabais 20 \$. Lecteur de
DVD/magnétoscope JVC. Rég. Sears
179,99 \$. En solde 159,99 \$.

CORRECTION: Rabais 20 \$. Lecteur de
DVD/magnétoscope JVC. Rég. Sears
169,99 \$. En solde 149,99 \$.

À la page 45, Rabais 50 \$. Climatiseur mé-
canique vertical Kenmore. No 35782. Rég.
Sears 619,99 \$. En solde 569,99 \$.

CORRECTION: Cet article ne sera pas
disponible pour cette promotion. Veuillez
voir le magasin Sears le plus proche pour
les articles qui sont disponibles.

Nous sommes sincèrement désolés
de tout inconvénient que ces erreurs
ont pu causer à nos clients.

SEARS

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans notre publicité parue le mercredi
15 juin en page A 13. En effet, les mentions « première
mensualité gratuite et 0 \$ dépôt de sécurité » ne s'appliquent
pas au modèle Matrix 2005.

Nous nous excusons pour les inconvénients
que cette erreur a pu occasionner.

SPINELLI TOYOTA SPINELLI TOYOTA

10, Auto Plaza, Pointe-Claire 561, boul. St-Joseph, Lachine

(514) 694-1510 (514) 634-7171

SPINELLI auto.com

APPEL D'OFFRES

AGRANDISSEMENT DU BLOC OPÉRAIRE LOT #2 EXCAVATION

L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL, propriétaire, demande des
soumissions pour les travaux de L'AGRANDISSEMENT DU BLOC
OPÉRAIRE, LOT #2 EXCAVATION.

PROPRIÉTAIRE :

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL
5000, rue Bélanger Est, Montréal (Québec) H1T 1C8
Pierre Faucher, chargé de projet
Tél. : (514) 376-3330, poste 2081 • Téléc. : (514) 376-1456

ARCHITECTE :

LEMAY ASSOCIÉS (Architecture, design)
4001, rue St-Antoine Ouest, Montréal (Québec) H4C 1B9
Tél. : (514) 932-5101 • Téléc. : (514) 935-8137

INGÉNIEUR DE STRUCTURE :

PASQUIN ST-JEAN ET ASSOCIÉS
41, rue St-Jacques Ouest, 3^e étage, Montréal (Québec) H2Y 1K9
Tél. : (514) 282-8100 • Téléc. : (514) 282-0100

INGÉNIEUR MÉCANIQUE :

BOUTHILLETTE PARIZEAU & ASSOCIÉS INC.
9825, rue Verville, Montréal (Québec) H3L 3E1
Tél. : (514) 383-3747 • Téléc. : (514) 383-8760

DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES :

Les documents seront disponibles à compter du **lundi 20 juin 2005** au
bureau de l'architecte, au coût de 50 \$ payable à l'Institut de Cardiologie
de Montréal.

GARANTIE DE SOUMISSION :

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement
de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de
10 % du montant total de la soumission, valide pour une période de
quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture, soit un chèque visé au
montant de 5 % du montant total de la soumission fait à l'ordre du maître
d'œuvre, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou
garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la
valeur nominale est de 5 % du montant total de la soumission.

VISITE DE CHANTIER (OBLIGATOIRE) :

Une visite des lieux est prévue le **27 juin 2005 à 13 h 30**. Veuillez
vous présenter au local E-1220 à l'adresse ci-bas mentionnée.

SERVICE DES APPROVISIONNEMENTS, LOCAL E-1220

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL
5000, rue Bélanger, Montréal (Québec) H1T 1C8

DÉPÔT ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

Les soumissions seront reçues au Service des approvisionne-
ments, local E-1220, Institut de Cardiologie de Montréal, 5000, rue
Bélanger, Montréal (Québec) H1T 1C8, au plus tard le **vendredi 8**
juillet 2005 à 14 h, heure locale, pour être ouvertées publiquement,
à 14 h 01, au même endroit et le même jour.

ADMISSIBILITÉ :

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place
d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est en
vigueur, dans une province et/ou territoire visé par cet accord et
détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de
leurs sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur
soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur
imposer, et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le maître d'œuvre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune
des soumissions reçues.

LA PRESSE AFFAIRES

Le projet du Bas-Churchill serait gagnant, selon la TD

Deux centrales produiraient
respectivement 2000 et 824 mégawatts

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO

Le projet de développement
hydroélectrique du Bas



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BEAUDIN (La Barre), Thérèse
Saint-Hubert
BÉLISLE (Taillon), Jeannine
Lasalle
BELMONTE Martinez Adrienne
Pierrefonds
BLAIN, Thérèse-Hélène

CARON, Marguerite
Laval
CHAINÉ, Sr Diana, M.I.C.
Laval
GAGNON, Claude
St-Donat
GENTILETTI, Louise
L'Assomption
GREFFARD, Raymond

GUERTIN-ÉTHIER Sébastienne
Joliette
HÉBERT (Lacasse), Simone
Ottawa
LATOUR, Stéphanie

LAZURE, Georgette
Montréal
LEFEBVRE, André
Montréal
NADON, Pierre
Montréal
PAQUIN, Étienne
Montréal
PÉLOQUIN, Benoît

PITRE, Soeur Irène (Claire)

VILLENEUVE, René
Montréal



CARON, Marguerite
1911 - 2005

À Laval, le 16 juin 2005, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Marguerite Caron, épouse en premières noces de feu Jean-Armand Dagenais et en secondes noces de feu Edmond Adam. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques, Yves, Jean-Paul, Ginette, Suzanne, René et leurs conjoints, ses petits et arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
2500, des Perron, Auteuil, Laval
(514) 735-2025
www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu le samedi 18 juin à 11 h 30 en la chapelle du complexe. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, samedi à compter de 9 h 30.



GUERTIN-ÉTHIER, Sébastienne
1916 - 2005

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 16 juin 2005, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Sébastienne Éthier, épouse de feu Georges Guertin, demeurant à St-Ignace-de-Loyola.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants Yves Guertin (Chantale Regnier), Benoît Guertin (Janise Guèvremont), Margot Guertin, Jean-Pierre Guertin (Agathe Valois), France Guertin (André Migneault), Manon Guertin (Gilles Barthe), Lucie Audet épouse de feu Mario Guertin, ses petits-enfants: Nathalie, Patricia, Jean-François Guertin, Isabelle, Alexandre, Emélie et Guillaume Guertin, Marie-France, David et Olivier Doucet, Catherine et Louis-Charles Guertin, Annie, Jean-Sébastien et Nicolas Laurin, Louis-Vincent et Joëlle Barthe, quatre arrière-petits-enfants: Jonathan, Jessica, Elodie et Tommy, son beau-frère, ses belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le vendredi 17 juin de 19 heures à 22 heures. Le jour des funérailles le salon ouvrira à 9 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 18 juin à 11 heures. Départ des salons de la:

Coopérative funéraire D'Autray
45, Lafortune, St-Ignace-de-Loyola
pour l'église de St-Ignace-de-Loyola.
Direction funéraire:
Coopérative funéraire D'Autray
sous la direction de Michel Moreau

LEFEBVRE, André
1917 - 2005

À Montréal, le 11 juin 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur André Lefebvre, veuf de madame Cécile Sabourin. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Monique), Claude (Ute) et Hélène (Guy), ses deux petits-enfants Ariel et Viviane, sa soeur Gertrude, son frère Marc, ses neveux et nièces, ses autres parents et ses amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles seront célébrées le samedi 18 juin à 10 h 30 en la chapelle du complexe et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: samedi dès 9 h.

Signature
Magnus Poirier



NADON, Pierre
1945 - 2005

Pierre Nadon, journaliste à la section sports de La Presse, est mort chez lui le 14 juin, paisiblement, entouré de l'amour des siens. Agé de 59 ans, il a succombé à un cancer du pancréas. Outre sa conjointe Nicole Beauchamp, il laisse dans le deuil ses enfants, Thierry (Isabelle Légaré) et Geneviève (Roberto Muzzo), leur mère Michèle Lépine, ainsi que ses petits-enfants Raphaëlle, Chloé et Luca. Son départ endeuille également ses soeurs Denise (André Blondin), Nicole (feu Marc Blondin), Louise (Robert Létourneau), son frère Gilles (Louise Véronneau), de même que de nombreux parents et amis.

Des remerciements particuliers sont adressés au docteur Yvon Beauchamp pour son amitié et son dévouement indéfectibles.

Le rituel des adieux se déroulera le samedi 18 juin au

Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier
6825, rue Sherbrooke Est
(métro Langelier)

La famille recevra d'abord les condoléances de 17 h 30 à 19 h, puis une liturgie de la Parole aura lieu au même endroit.

De préférence à l'envoi de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur (soins palliatifs) et à l'Association d'Entraide Ville-Marie seraient appréciés.

Signature
Magnus Poirier



PAQUIN, Étienne
1928 - 2005

À Montréal, le 15 juin 2005, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Étienne Paquin, chanteur professionnel et homme d'affaires de Laval. Outre ses amis proches, il laisse dans le deuil son frère Maurice (Réjeanne Des Ruisseaux), ses soeurs Pauline (Yvon McLean), Estelle (feu André Monette) et Monique, sa belle-soeur Denise Valois (feu André Paquin), son oncle Jacques Paquin ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines résidant à Montréal, en banlieue et en Californie. M. Étienne Paquin sera exposé au salon funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca 514 277-7778

au coin de l'avenue Christophe-Colomb
le vendredi soir 17 juin de 19 h à 22 h et le samedi 18 juin dès 9 h. Les funérailles auront lieu à 11 h 30 à la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, 805, rue Villeray, au coin de la rue Saint-Hubert. Des dons aux oeuvres du Cardinal Léger seraient grandement appréciés.

CHAINÉ, Sr Diana, M.I.C.
Saint-Eugène

Au Pavillon Délia-Tétrault des SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 100, Place Juge-Desnoyers, Pont-Viau, Laval, est décédée, le 16 juin 2005, à l'âge de 96 ans, Sr Diane Chainé, m.i.c., fille de feu Eugène Chainé et de feu Eugène Houde. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Mme Jacqueline Chainé, Mme Solange Chainé, Mme Gérarda Chainé, ses frères: M. Gérard Chainé (Diane), M. Jean-Marc Chainé (Jeanne d'Arc), ses belles-soeurs: Mme Dolorès Chainé, Mme Eliette Chainé, son beau-frère: M. Conrad Grenier, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Elle sera exposée à la

Maison Les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception
100, Place Juge Desnoyers
Pont-Viau, Laval (Québec)
le vendredi 17 juin de 14 h à 17 h. Célébration de la Parole à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 juin à 14 h à la Chapelle de la Communauté. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté à Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction funéraire
REPENTIGNY

CHARLES E. RAJOTTE

765 rue NOTRE-DAME

Repentigny, 450-654-3342

GAGNON, Claude

De St-Donat, Claude Gagnon est décédé le 14 juin 2005, à l'âge de 83 ans. Il laisse dans le deuil ses deux filles, Marie-Claude (Richard Benoit), Geneviève (Fernand Diorio), ainsi que sa petite-fille Mélissa (Dominick). Tous pleurent encore son épouse Rose et sa fille Grazielle (Réal Martin). Les condoléances seront reçues le samedi 18 juin à 13 h 30, en l'église St-Léonard, 5525 Jarry Est, St-Léonard, et le service funéraire suivra à 14 heures. À votre discrétion, un don peut être fait à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

BÉLISLE (née Taillon), Jeannine
1932 - 2005
À Lasalle, le 14 juin 2005, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Jeannine Taillon, épouse de M. Gaston Bélisle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Serge (Sylvie), Alain (Anita) et Marjolaine (Clément), ses petits-enfants Pier-Olivier, Amélie, Marianne et Zoé, ses soeurs, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Alfred Dallaire

MEMORIA

Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277-7778

le dimanche 19 juin 2005 de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Une réunion de prières aura lieu à 20 h 30 en la chapelle du Mausolée, édifice arrière du complexe.

BELMONTE (née Martinez), Adrienne
1926 - 2005

À Pierrefonds, le 14 juin 2005, à l'âge de 78 ans, est décédée Adrienne Martinez, épouse de feu Sauveur Belmonte. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre (Danielle), ses petits-enfants: Martin (Marie-France), Michelle (Daniel), Mathieu et Corinne, ses arrière-petits-fils Olivier et Cédric. Elle était également la mère de feu Anne-Marie. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgjie.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 18 juin à 10 h en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures des visites: vendredi de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h.



BLAIN, Thérèse-Hélène
1928 - 2005

À la Maison Victor-Gadbois, le 4 juin 2005, est décédée madame Thérèse-Hélène Blain. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Jean-Guy, Céline, Denise (s.n.j.m.) Monique (Louis Vachon), Pierre (Marielle Tremblay), Marc (Francine Deguire), Louise (René Fortin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le lundi 20 juin, à 11 h, en l'église de Sainte-Julie, rue Principale. La famille recevra les condoléances avant la cérémonie. Des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

GREFFARD, Raymond
1913 - 2005

Le 14 juin 2005, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Raymond Greffard, époux de feu madame Berthe Larue. Il laisse dans le deuil ses enfants Louise et Serge (Carole Greffard); ses petits-enfants Marie-Sophie, Caroline, Jean-Sébastien, Luc et François; ses huit arrière-petits-enfants, sa compagne Louise Mason, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
Tél.: 514-342-8000

le dimanche 19 juin 2005 de 15 à 16 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 16 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.



À LA MÉMOIRE DE NOS PÈRES

Le dimanche 19 juin, à l'occasion de la fête des Pères, Urgel Bourgie invite familles et amis à se recueillir à la chapelle de l'un de ses trois cimetières-jardins où vous serez accueillis dans une ambiance musicale. Des cérémonies seront célébrées à la mémoire de tous nos pères et grands-pères défunts. *Une pause café vous sera offerte.*

Horaire des cérémonies – Laval : 13 h en français, 14 h en italien
Montréal : 11 h en français et en anglais – Rive-Sud : 14 h en français et en anglais

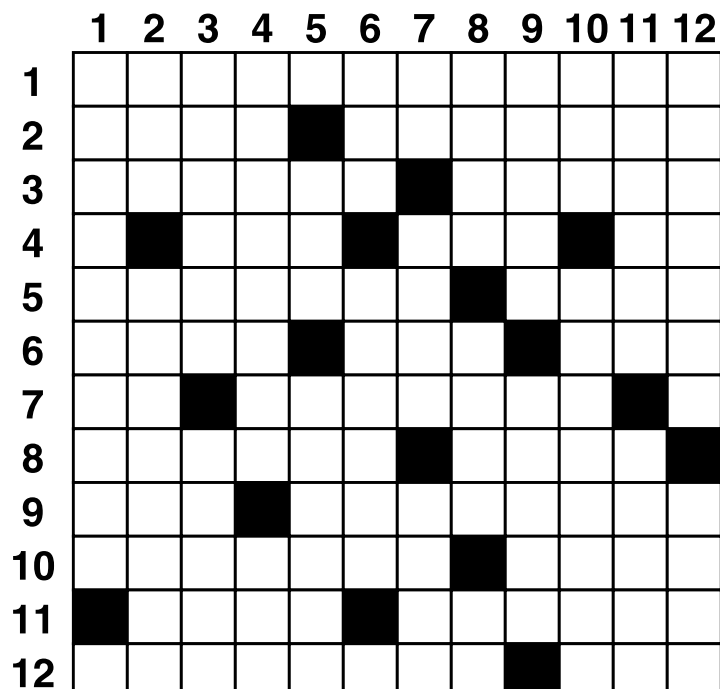
Jardins Urgel Bourgie – Laval – 2500, ave des Perron, Auteuil, Laval
Jardins Urgel Bourgie – Montréal – 3955, Côte-de-Liesse, Ville Saint-Laurent
Jardins Urgel Bourgie – Rive-Sud – 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert

URGEL BOURGIE

Pour information, 7 jours sur 7, composez le (514) 735-2025

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



17 juin 2005

Q7542

HORIZONTALEMENT

- 1. Linge utilisé pour repasser à la vapeur.
- 2. Inaccoutumé - Qui ont la voix rauque.
- 3. Construire - Moments de repos.
- 4. On le touche avec satisfaction - Chlorure de sodium - Titane.
- 5. Brutalement - Créature.
- 6. Coquillage - Hors de combat - Marque l'hésitation.
- 7. Le premier - Insecte carnivore.
- 8. Ministre du culte - S'oppose à l'évolution des mœurs.
- 9. Agent de Tonnerre - Créer.
- 10. Complicité - Difficile à comprendre.
- 11. Résiste à la fonte - Prisonnier.
- 12. Manières d'agir jugées aberrantes - Commandait le Sud.

VERTICALEMENT

- 1. Qui est en proie à une vive inquiétude.
- 2. Affluent du Rhin - Fait comme un chat.
- 3. Orateur à l'éloquence puissante - Assembler deux pièces bout à bout.

- 4. Enveloppe d'une graine - Première femme.
- 5. Saison des cigales - Des gladiateurs y combattaient.
- 6. On y trouve des algues - Attachent.
- 7. Pronom indéfini - Imite le marbre - Yom Kippour.
- 8. On y met des restes - Livres de la bible - Phalanges.
- 9. Fait des vocalises - Relatif à des viscères.
- 10. Pronom personnel - Qui donne dans l'exagération.
- 11. Document officiel ou privé - Arbre du genre thuya.
- 12. Sous une voiture - Sévère et brutal.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	E	M	I	N	E	N	C	E	S
2	R	O	U	L	E	R	B	A	L	T	E	
3	O	U	I	E	A	C	E	R	E	E	S	
4	F	E	V	I	K	I	N	G	T			
5	A	R	R	E	T	M	E	U	L	E	R	
6	N	A	R	E	N	E		E	U	R	O	
7	A	B	C	M	O	T	A	R	D	B		
8	T	R	E	S	C	I	L	I	C	I		
9	I	E	U	S	E	E	A	C	O	N		
10	O	B	J	E	T	R	E	L	I	R	E	
11	N	I	E	A	M	E	U	T	E	N	T	
12	S	U	P	R	A	T	O	L	E	S		

Q7541

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Thème: Citation de Edmond et Jules de Goncourt

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

T	S	P	D	S	H	O	E	R	I	I	L	U
A	N	E	A	U	E	D	M	N	E	A	Q	N
A	O	U	T	S		G	M	O	T	E	T	P

Solution du dernier numéro : Mûrir, mourir ; c'est presque le même mot.

PH1380

MOT MYSTÈRE

BANQUE - Un mot de 10 lettres

C P E N D O S S E R T I T O C
E R D R O A U V E N D E U R A
C I T Y F I P T A C H E T E R
H X B C E F T O V C C U P E N
E U Q E H T O P Y H I Q G O E
A U I S R S K M O R O S E R T
N R Q P T R U I I R R I R R A
C E O E A U R P P E T R E E R
E E R C H O T R M E U E R P I
M M H E C C U E A O R N U O F
E P A S A N E T I A R T E R R
T L V R R E T U C E X E E T E
T O O I G A R D E C H A N G E
R I I N T E R E T O C W A L E
E T R A C E D E R F U G G E R

- | | | | |
|---------|------------|----------|---------|
| ACHETER | ECHEANCE | KRACH | REPORT |
| AGIO | ECHOIR | LAW | RISQUE |
| AVOIR | EMETTRE | MARGE | ROMPU |
| BCE | ENCOURS | OFFRE | SICAV |
| CARNET | ENDOSSER | OPA | TARIF |
| CARTE | ESPECES | OPR | TENUE |
| CEDER | EXECUTER | OPTION | TERME |
| CHEQUE | FUGGER | ORDRE | TITRE |
| CIAMPI | GAGE | PERTE | TRAITE |
| CITY | GARDE | PORTEUR | TRESOR |
| COTER | GERER | PRET | VENDEUR |
| CRIEE | HYPOTHEQUE | PRIX | |
| DEPOT | IMPOT | RACHAT | |
| ECHANGE | INTERET | REEMPLOI | |

Solution du dernier problème : BROUSSAIS

17/06/2005

12058

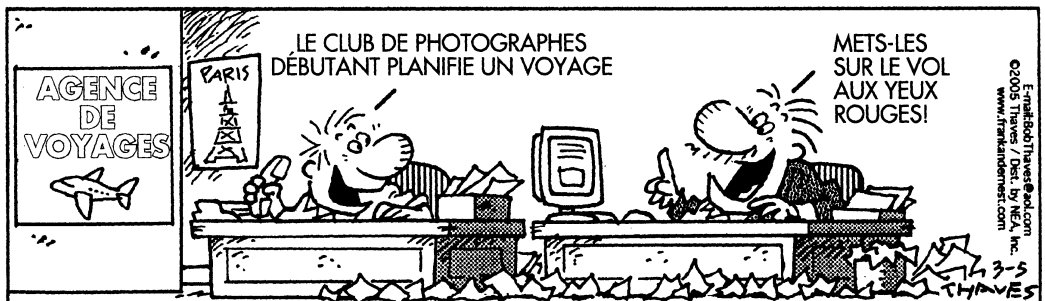
BEN



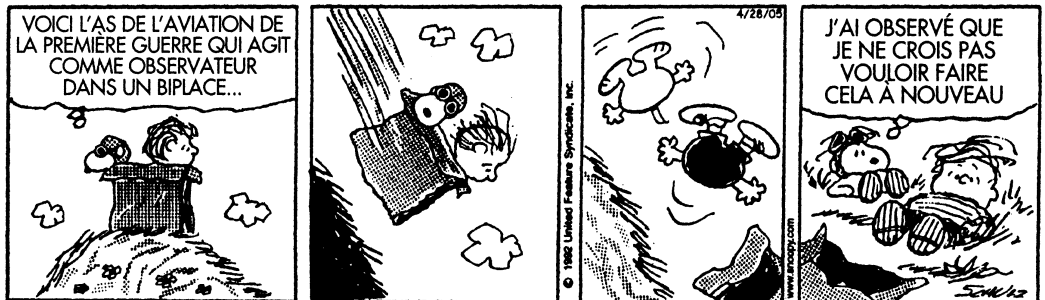
LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



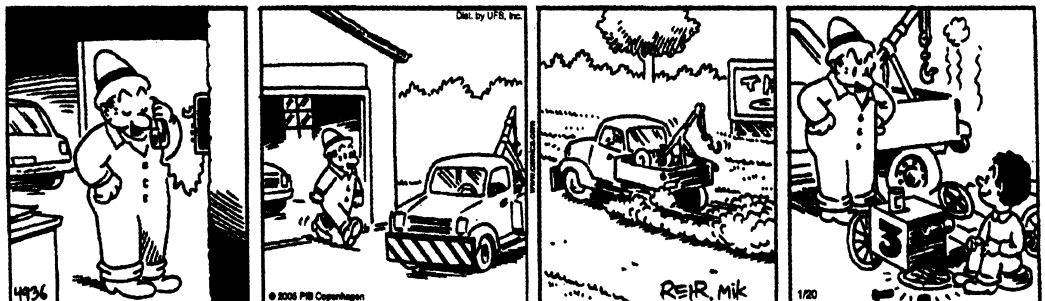
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



WILFRID DEROME expert en homicides

Grand prix LA PRESSE de la biographie

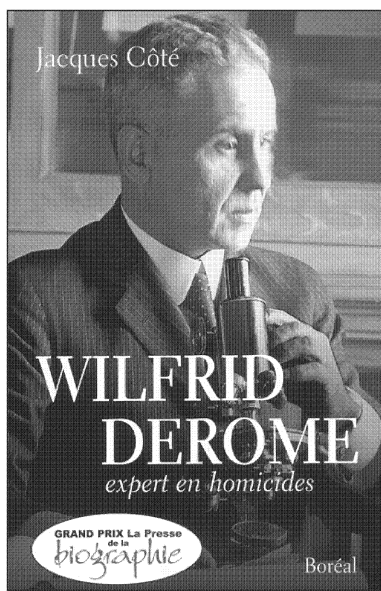
- 104 -

Il dépose le sac sur l'ilot central du labo. Il en sort la petite culotte et l'examine. Il détecte entre les fibres du tissu des taches qui s'y sont imprégnées. Il verse une partie de glycérine dans dix parties d'eau. Il trempe le vêtement dans la préparation. Il devra macérer plusieurs heures avant qu'on puisse y déceler la présence des spermatozoïdes. Derome pose les mains sur les hanches. Son regard en plongée fixe la bassine. Blanche Garneau peut compter sur lui. Il fera parler ce bout de tissu.

Il reviendra en fin de journée effectuer la seconde opération de l'analyse, qui déterminera ou non la présence de sperme. Entre-temps, il descend pour autopsier un corps à la morgue.

Quelques heures passent. Il regarde sa montre. Le tissu a assez macéré. Il accourt au labo de chimie et de toxicologie pour y préparer la réaction de Florence. Il ouvre la grande armoire d'apothicaire et en sort deux flacons qu'il dépose sur le comptoir. Le réactif est un liquide à base d'iode ioduré. Il dissout 1,56 gramme d'iodure de potasse dans une petite quantité d'eau et ajoute 2,54 grammes d'iode lavé à 30 centimètres cubes d'eau.

Le moment de vérité est arrivé. Il siphonne avec sa pipette une goutte du liquide provenant de la macération qu'il dépose sur une lame de verre. Même opération avec une goutte du réactif de Florence, qu'il mélange à l'autre. Il se forme aussitôt des cristaux d'un brun jaunâtre. Derome sourit de satisfaction. Dire que *Le Soleil*, l'organe du Parti libéral, avance l'idée farfelue que Blanche Garneau a été tuée par un train. Bande de crapules! se dit-il. Il faut



vraiment être à la solde d'une idéologie. Il coupera court à cette désinformation.

Le docteur s'assoit au pupitre du labo. Il inscrit la date du 2 août 1920 sur son rapport et y consigne les faits: «J'ai trouvé des spermatozoïdes nombreux dans les sécrétions déposées sur les lames de verre. J'ai trouvé que la réaction de Florence était positive sur des taches empesant une portion du caleçon.» Il signe le document. Cette information, ajoutée au rapport d'autopsie de son collègue Marois, qui a constaté des lésions vaginales, devrait suffire. Blanche Garneau a été violée puis sauvagement assassinée.

Lorsque Franchère Pépin tourne les talons, Derome le rappelle.

— Franchère, je compte faire des représentations auprès du gouvernement pour que vous obteniez de meilleurs gages et un poste d'assis-

tant. Je vais écrire au premier ministre.

— Merci, docteur.

— Comment avancent vos recherches sur le dosage d'alcool?

— J'y travaille.

— Excellent!

Pépin s'en retourne satisfait. À 900 dollars par année, il ne détesterait pas obtenir un meilleur traitement. Derome ne veut pas le perdre au profit d'un autre laboratoire. Pépin est devenu un maillon essentiel de la chaîne. Grâce à lui, le labo peut désormais détecter un empoisonnement à l'alcool méthylique à l'aide de la réaction de Schiff. De même, le pharmacien-chimiste est parvenu à détecter la présence de morphine dans l'estomac d'un drogué mort d'une surdose. La méthode de Stas-Ogier, caractérisée par le recours au chlorure ferrique et au réactif de Froede, donne des résultats magistraux. Gare à ceux qui recourent à des poisons à des fins criminelles. Pour toutes ces réalisations, Pépin mérite une meilleure rémunération.

Assis confortablement dans un fauteuil, Derome réfléchit à son avenir. Sa réputation de «cerveau pensant de la police», comme l'appelle son ami Lotbinière-Harwood, va croissant. Ses collègues de la faculté de médecine lui attribuent maintenant le surnom de Sherlock. Il tient à ce que ce respect s'accompagne de nouvelles ressources.

À SUIVRE

Boréal
www.editionsboreal.qc.ca

© 2003 Les Éditions du Boréal